

# la revista **duraznense**

AÑO 1 - N° 2 - Noviembre 2000 - Ejemplar: \$ 35.00



**ARTIGAS Y RODO**



**\* ACTUALIDAD**

**\* HISTORIA**

**\* LITERATURA**

**\* OPINIÓN**

**\* DEPORTES**

**\* INVESTIGACIÓN**

## **La cerámica en Durazno (I)**

**CON DURAZNENSES INCLUIDOS**

## ***Un nuevo éxodo de orientales***



**El Museo del Arte:  
*una piqueta derrotada***

**NOSSAR: 75 AÑOS  
ACORTANDO DISTANCIAS**





# LO QUE PASÓ

\* En setiembre sesionó en Durazno el Congreso Nacional de Intendentes. El tema central fue Patentes de Rodados.

\* Ese mismo mes la Capital del Yí fue escenario del Congreso de Geografía y Medio Ambiente.

\* Los rotarios de Paso de los Toros, Sarandí del Yí, Sarandí Grande, Trinidad y Durazno se reunieron planteando una reestructura interna y nuevos proyectos comunitarios.

\* El Intendente Vidalín se reunió con los feriantes. Habría cambios de zona y la aplicación de mejoras en cuanto a higiene del lugar, y preferencia por la producción y artículos de vendedores duraznenses. También el titular de la comuna lo hizo con delegados de Comisiones barriales en la Junta Departamental. Similar actividad cumplió con comerciantes del medio.

\* El milenario Yí salió nuevamente de cauce, y se reiteró el drama de las evacuaciones, soplaron fuertes vientos y hasta cayeron "granizos de punta".

\* Panaderos de Durazno plantearon a IMD un estricto control bromatológico y de facturas a comerciantes minoristas.

\* Delegados departamentales de los Centros CAIF realizaron en la Capital del Yí su Séptimo Encuentro.

\* Fue inaugurado en forma oficial el nuevo local del Centro Cultural Durazno, ahora en el renovado edificio de la Sociedad Italiana.

\* Fue creada la Asociación Literaria Durazno. La primer Comisión Directiva Provisoria es presidida por Carmelo Charlo Grasiuso.

\* Con una Peatonal experimental en 18 los días 15 y 16 de octubre a la noche, y otras actividades, se llevaron a cabo las ahora Semanas de Durazno en el mes de su fundación.

\* Se fugaron dos presos, pero como extrañaban las rejas volvieron a su



**El cabildo abierto en plena sesión, en la Planta Alta del Club Centro Unión**

dulce hogar. El caso del parricida volvió al tapete. Una Junta Médica solicitada por la Justicia Letrada Departamental, encontró imputable al autor de los bárbaros crímenes de sus padres. Finalmente falleció el anciano atacado a hachazos en Agosto en el Paraje Mariscal.

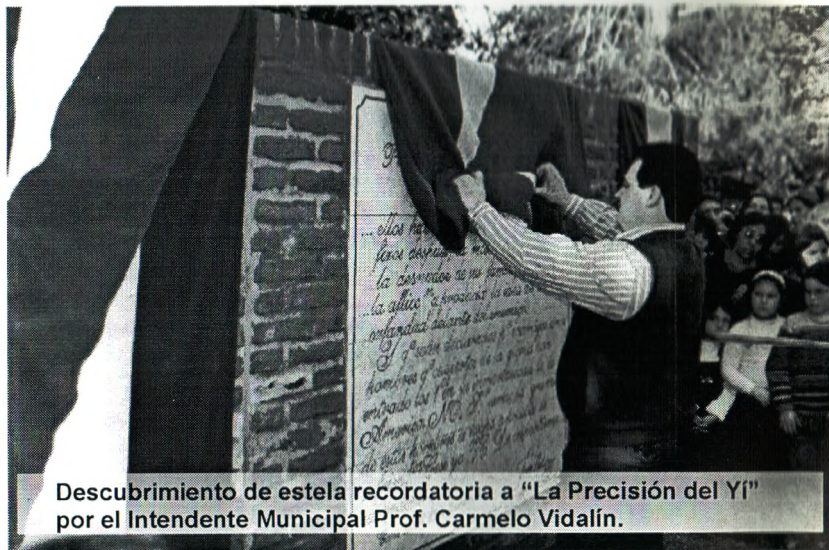
\* Rodó sobre ruedas el Rally de Durazno. También el Primer Raid Nacional de 4 x 2 y 4 x 4, organizado por el Grupo Yí Driver.

\* La difícil situación comercial y social del Departamento, fue el motivo central de un Cabildo Abierto, con marcha desde Plaza Independencia

al Club Centro Unión. Semanas después se conformó una Intersocial duraznense.

\* El Intendente Vidalín, y el Edil Lerena, viajaron a Buenos Aires donde mantuvieron contactos con inversores privados para la concreción de diversos proyectos. El escenario de los contactos fue la Embajada de Uruguay en la capital porteña.

\* Vino a Durazno el Encargado de Negocios de la Embajada de Alemania en Uruguay. También el embajador argentino y una nutrida delegación del hermano país.



**Descubrimiento de estela recordatoria a "La Precisión del Yí" por el Intendente Municipal Prof. Carmelo Vidalín.**

**La revista duraznense agradece la excelente respuesta de suscriptores y de empresas del medio que se han adherido a esta iniciativa.**

**La revista duraznense. Cada dos meses en su hogar. Suscríbase por los tel. (036) 23679 - 27093.**

**Costo por ejemplar \$ 35**



## SUMARIO

**\* PROGRAMADOS PARA MORIR TRABAJANDO.**

Ing. Julio Nin.

**\* ARTIGAS Y RODÓ.**

**\* DURAZNO TIENE SU BANDERA.**



**\* EMPRESA NOSSAR: 75 AÑOS ACORTANDO DISTANCIAS.**

Alberto Carrasco.



**\* LA CERAMICA EN DURAZNO (I)**

Alberto Carrasco.



**\* ECODESARROLLO Y EDUCACION AMBIENTAL**

Prof. Alberto Buonomo Luján.



CONGRESOS

**\* PINTA TU ALDEA Y SERÁS UNIVERSAL.**

**\* UNA DERROTA PARA LA PIQUETA FATAL...**

Lic. Oscar Padrón Favre.



**\* WILKINS: OTRA BRASA DEL FOGÓN SE APAGÓ.**

Alberto Carrasco.

**\* A LA MEMORIA DEL DR. LUIS PIÑEIRO MÁRQUEZ.**



**\* LOS OLÍMPICOS DE DURAZNO.**

Enrico Licciardi.

**\* UN NUEVO ÉXODO DE ORIENTALES...**

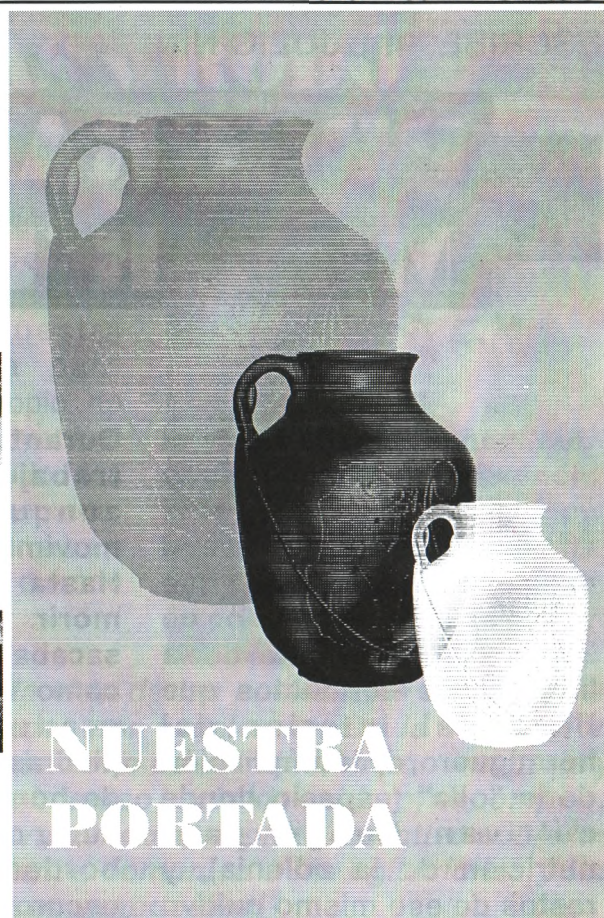
Lic. Oscar Padrón Favre.



**\* SECCIONES PERMANENTES**

Durazno del Ayer - Lo que pasó - En los barrios - Por el Interior - Durazno Hoy - Lo que vendrá. Imágenes de Ayer, hoy y siempre.

Todos los artículos son de exclusiva responsabilidad de sus firmantes. Su publicación en **la revista duraznense**, no implica que se compartan necesariamente los conceptos allí vertidos.



## NUESTRA PORTADA

UNA DE LAS OBRAS DE CERÁMICA DEL Prof: JOSÉ PEDRO ZAMARRENA

## LA FRASE

*"Objeto inútil de desvelos, es lo que aún no ha ocurrido".*  
Anónimo.

AÑO 1 - N° 2 - Noviembre 2000 - Ejemplar: \$ 35.00.

DIRECCION Y REDACCION RESPONSABLE W. Alberto Carrasco y Lic. Oscar Padrón Favre. Durazno - Uruguay.

Domicilio Legal: 19 de Abril 1085. Tel. (036) 2 7093 - Wilson Ferreira 758. Tel. (036) 2 3679 . Durazno - Uruguay.

E.Mail. "padronfa@adinet.com.uy"

Fotografía original: Leonardo Rosano, Miguel Alcoba

Diseño Gráfico: Aldonai

IMPRESION: GRAFIDUR S.R.L.

José P. Varela 1262 bis - Telefax (036) 23207

Depósito Legal. 14.489

COLABORARON EN LA PRESENTE EDICION: Ing. Julio Nin, Prof. Luis Alberto Buonomo, Enrico Licciardi.



ESCRIBE: Ing. JULIO NIN

# PROGRAMADOS PARA MORIR TRABAJANDO

Una mañana llegué hasta el montecito de pinos detrás del Estadio. Iba camino al Yí en busca de tierra vegetal. Al paso encontré hormigas que ya tenían un buen montón de tierra removido, fruto de la limpieza de conductos que llevan al interior del hormiguero, de la ampliación de la "olla" (espacio donde cultivan hongo para nutrición de la colonia), y restos de ese mismo cultivo como desperdicio.

De los conductos, salían obreras sacando tierra. Y por los conductos se iban buscando más.

Cargué de esa tierra negra y granular en un par de sacos de plástico: llevaba muchas hormigas que no dudé se dispersarían al no tener con ellas su reina, ni estar en su medio social. Como no usé enseguida esa tierra, quedaron los dos bolsos plásticos en el jardín, donde consideré se dispersarían las hormigas. Al otro día sólo dos o tres habían salido. El resto permanecía trabajando febrilmente en la tierra transportada. Como en su hormiguero original, construyeron conductos y los mantenían limpios.

Durante una semana el trabajo fue constante, aunque cada día con movimientos más lentos. Hasta que empezaron a morir. las sobrevivientes sacaban a sus compañeras, como antes sacaron tierra granulada, pequeñas piedras y restos del cultivo de hongos.. Los cadáveres fueron agrupados, bordeando los orificios oscuros. hasta que no hubo más vida. las hormigas que llegaron en los bolsos estaban programadas para aquella tarea. Y en ella murieron.

El trabajo no mata. Pero se puede morir y se muere trabajando.

Se muere trabajando cuando del fruto de ese trabajo no queda casi nada para quien lo realiza. O nada. Se muere trabajando cuando se desarrolla una actividad útil y necesaria a la sociedad y se recibe un menguado beneficio. O ninguno.

Se muere trabajando cuando ese trabajo se realiza hora tras hora, día tras día, silenciosa y honestamente en la soledad de los campos y las chacras.

Como una costumbre que viene impuesta por los tiempos, y es parte intrínseca de su propia biología. Y se lo hace naturalmente.

Es espontáneamente. Como caminar. Como hablar. Como sonreír. Día tras día. Meses. Años. Décadas. Hasta caer como hojarasca que reiniciará inexorable proceso biológico, con sus sueños, sus ideales y sus esperanzas transformados en frustraciones por fermentaciones pútridas.

El trabajo agropecuario es sano. Fundamental. Imprescindible a la vivencia del país como NACION. Es vivificante. Productivo. Pero lo aniquilan plagas terribles que en el Uruguay han encontrado, a través de más de un siglo, su más próspero y esplendoroso habitat: Burocracia, Tecnocracia, Ignorancia, Intermediación, Demagogia, Politiquería e Hipocresía. Las siete plagas emparentadas, porque todas tienen un poco de cada una de las otras. Cada una por sí asegura la prosperidad de las otras. Cada una por sí está capacitada a potenciar aquella que desfallece.



**ARTIGAS y RODÓ**

equilibrio, de ecuanimidad y ponderación admirables. Hombre de vasta cultura universal, bregó por un pensamiento nacional, por un profundizar en nuestra identidad colectiva para encontrar un rumbo propio, no copiado, para estos pueblos. Bien vale hoy, cuando los ideales parecen en retirada, recordar las palabras magisteriales de su Ariel cuando nos dice:



***"El porvenir es, en la vida de las sociedades humanas, el pensamiento idealizador por excelencia. De la veneración piadosa del pasado, del culto de la tradición por una parte y por la otra del atrevido impulso hacia lo venidero, se compone la noble fuerza que, levantando, el espíritu colectivo sobre las limitaciones del presente, comunica a las agitaciones y los sentimientos sociales un sentido ideal"***

En este 2000 los orientales conmemoramos dos hechos singulares de nuestra formación nacional, el sesquicentenario de la muerte del Gran Oriental y el centenario de la primera edición del "Ariel" de Rodó. Tanto uno como otro, frutos de estas tierras, trascendieron con su pensamiento y acción los límites de este territorio, influyendo decididamente en la vida del continente americano. Si sobre el primero tenemos plena conciencia de su legado no sucede lo mismo con el segundo, cuya lectura casi obligatoria en el Uruguay de la primera mitad del siglo, se fue luego debilitando para prácticamente desaparecer de los programas de estudios de la enseñanza formal. Y qué error se ha cometido. Sin duda debemos volver a Rodó. Su palabra fue expresión de un profundo amor por el país, por Latinoamérica y por la humanidad toda, siempre desde una posición de sereno

En 1915 Rodó fue invitado por los estudiantes de la "Asociación de Salto" a participar en la peregrinación patriótica que anualmente realizaban hasta la Meseta de Artigas. Pese a su deseo de asistir finalmente no pudo hacerlo, pero sí envió el Mensaje que se ha b i a comprometido a elaborar, el que fue leído, en acto solemne, en la ciudad de Salto,

*La peregrinación anual al Elevadero, que familiariza con un campo sagrado en el record de la patria el espíritu de las generaciones orientales, se perpetúa como un rito inalterable de nuestro culto a la tradición histórica no tiene en tierra nacional santuario más venerando que esa solitaria meseta. Hay que ir a erigirse sobre su cumbre para abrir el pecho a la brisa purga de las neblinas de pasados patéticos que el ambiente de las ciudades refrena y amortigua. Hay que mirar desde su altura para ver toda la amplitud del horizonte que abarca, en la historia de Río de la Plata, la fuerza de expansión y propaganda de nuestro credo revolucionario de 1810, la fórmula profética integral de la destino de la América libre.*

*Montevideo es la cuna de la patria, en cuanto esto significa un primer nicho de sociabilidad y civilización, con los elementos esenciales que proceden de la independencia y que persisten y deben persistir en el trabajo de todas las transformaciones. Montevideo es, además, el origen de un espíritu local con aspiraciones a*



dicho año.

Esta pieza oratoria, que ahora se transcribe en su totalidad, constituye sin duda un magnífico ejemplo del trascendente magisterio nacional que ejerció Rodó. Se nos revela en ella no sólo en la plenitud de su madurez intelectual sino en posesión de una visión profunda, certera y sinceramente patriótica sobre la gesta revolucionaria que tuvo como principal protagonista colectivo a las masas campesinas de estas tierras americanas y al Gral. José Artigas como su principal líder.

Rodó, hombre de la ciudad-capital, se nos muestra, sin embargo, como verdadero intelectual de la Patria, superando a través de su generoso y equilibrado espíritu, las visiones mezquinas o distorsionadas las cuales tenían mucha fuerza en su tiempo - que pretendían disminuir el protagonismo indiscutible que los habitantes del Interior, los hombres y mujeres de la pradera, tuvieron en el nacimiento y forja de la nación oriental, debiendo para ello ponerse en franca oposición a Montevideo, la cual se había empeñado en transitar otra ruta política.

Muchas veces con excesiva ligereza especialmente en nuestras sociedades distantes de la madurez y afectas a la novelaría - se echan al olvido textos como el presente. La valoración de la obra de Artigas, el gran oriental, se sustenta sobre la existencia de textos fundamentales y el presente, sin duda, es uno de ellos.

***"La peregrinación anual al Hervidero, que familiariza con un campo sagrado en el recuerdo de la patria el espíritu de las generaciones orientales, se perpetuará como un rito inalterable de nuestro culto cívico. La tradición histórica no tiene en tierra nacional santuario más venerado que esa solitaria meseta. Hay que ir á erguirse sobre su cúspide para abrir el pecho a la cruda pureza de las ráfagas de pasión patriótica que el ambiente de las ciudades refrena y amortigua. Hay que mirar desde su altura par dominar toda la amplitud del horizonte que abarca, en la historia del Río de la Plata, la fuerza de expansión y propaganda de nuestro credo revolucionario de 1813, la fórmula profética integral de los destinos de la América libre. Montevideo es la cuna de la patria, en cuanto***



***esto significa un primer núcleo de sociabilidad y civilización, con los elementos esenciales que preceden á la Independencia y que persisten y deben persistir á través de todas las trasformaciones. Montevideo es, además, el origen de un espíritu local con aspiraciones a la autonomía económica y política, que obró acaso como el principio más activo en la formación de un espíritu de nacionalidad.***

***Pero si por cuna de la patria entendemos, no el conjunto de esos antecedentes primeros, sino la revelación entera, franca y eficaz del sentimiento que llamamos propiamente patriótico y de la idea que lo determina y hace consciente, entonces no está la cuna de la patria en Montevideo, último reducto del poder español y fácil presea de la conquista lusitana. La cuna de la patria está dispersa en la extensión de esas cuchillas casi desiertas donde las montoneras heroicas espaciaron su instinto de libertad y su indómita soberbia,***



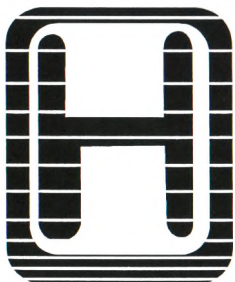
*fermentos generadores de una independencia y de una democracia; la cuna de la patria está en el terrón del rancho humilde donde tuvo su precario asiento aquella sociabilidad semi-nómada que se personifica en el tipo legendario del gaucho; la cuna de la patria está en el seno de la virgen y bravía naturaleza, y abarca tanto espacio como las fronteras de la patria misma. Pero si en alguna parte se radica y concreta es en ese original e interesantísimo esbozo de capital independiente que se asentó sobre la mesa del Hervidero y donde Artigas bosquejó, con tosca energía, la imagen de organización civil que llevaba en la mente junto a las inspiraciones de su acción heroica.*

*La sociedad europea de Montevideo y la sociedad semi-bárbara de sus campañas, dándose recíprocamente complemento, fueron mitades por igual necesarias, en la unidad de la patria que se trasmitía al porvenir. Y el lazo viviente que las juntó dentro de un carácter único es la persona de Artigas, hombre de ciudad por el origen y la educación primera; hombre de campo por adaptación posterior y por el amor entrañable y la comprensión profunda del rudo ambiente campesino. Son este amor y esta comprensión los que definen la original grandeza de Artigas, el secreto de su eficacia personal, la clave de su significación histórica. Haber profesado con inquebrantable fe, cuando todos dudaban, los principios de la independencia, la federación y la república, bastaría para revelar corazón entero y mente iluminada, pero no bastaría para determinar la superioridad del hombre de acción. Lo que determina esa superioridad es la intuición y la audacia en la elección de los medios: es el*

*mirar de águila por el que comprendió que los elementos necesarios para imponer aquel programa en los destinos de la Revolución estaban sólo en el seno de esas muchedumbres de los campos, á cuyo frente se puso, afrontando las preocupaciones y los egoísmos de su tiempo. Allí, en el ambiente agreste, donde el sentir común de los hombres de ciudad sólo veía barbarie, disolución social, energía rebelde á cualquier propósito constructivo, vio el gran caudillo, y sólo él, la virtualidad de una democracia en formación, cuyos instintos y propensiones nativas podían encauzarse, como fuerzas orgánicas, dentro de la obra de fundación social y política que había de cumplirse para el porvenir de esos pueblos. Por eso es grande Artigas, y por eso fue execrado como movedor y agente de barbarie, con odios cuyo encono no se ha extinguido del todo en la posteridad. Trabajó en el barro de América, como en el Norte Bolívar, y las salpicaduras de ese limo sagrado sellan su frente con un atributo más noble que el clásico laurel de las victorias"*



El General Artigas dictando a su secretario

**HORNOS ORGANIZACIÓN**

VENTA DE ELECTRODOMÉSTICOS

**SUPER PLAN UTE**

Zorrilla de San Martín 967 entre B. Brum y Tuboras - Tel. (036) 22553 - DURAZNO

36 cuotas en pesos  
El crédito más barato de plaza  
1ª cuota a los 60 días  
A una sola firma





## DURAZNO TIENE SU BANDERA

Nacido un 16 de junio de 1969, el Arquitecto Andrés Martínez Bruno es el autor de la flameante bandera del Departamento de Durazno, tal cual lo dictaminó una Comisión que tuvo la tarea de elegir entre casi 250 trabajos presentados.

Las menciones en el Concurso convocado por la IMD, correspondieron a Leonardo Aldama Colina y Nicolás Infanzón Rosas.

La convocatoria había sido realizada en su momento por la Administración comunal anterior, hecho que culminó a finales de setiembre con el fallo del Jurado y su izamiento el pasado 12 de octubre en Plaza Independencia, en ocasión de la fecha de un nuevo aniversario de la fundación de la hoy capital departamental.

### LA FUNDAMENTACION DEL AUTOR

Textualmente, y adjunto al trabajo de referencia que firmaba con el seudónimo de "Fefo", Martínez Bruno expresaba:

*"En pensamiento me centro y me descentro en labor".  
El centro como metáfora y el centro como lugar. El centro de 18 Departamentos delimitado por dos cintas de agua que riegan y bendicen esta hermosa mesopotamia*

*triangular, son el soporte de la idea que se corona con la simbolización de la energía y la luz, transpuesta del escudo del Departamento".*

### EL DICTAMEN DEL JURADO

*"En la Ciudad de Durazno, a los 29 días del mes de setiembre del año 2000, reunidos en el Taller de Artes Plásticas, el Tribunal que entiende en la selección de trabajos para la creación de la bandera que simbolizará el Departamento de Durazno, bajo la presidencia del Maestro Ernesto Giordano, Director del mencionado Taller, y la asistencia de los siguientes integrantes: Mtro. Ernesto Perdomo por la Junta Departamental de Durazno; Prof. Irma Sánchez por la Escuela Técnica de Durazno; Prof. Enzo Marco Gossio, por el Instituto de Formación Docente y Prof.*

*Mario Grasside por el Instituto "Miguel C. Rubino", dejan constancia, que: 1 - Fueron recepcionados 249 (doscientos cuarenta y nueve) proyectos. 2- Se procedió a eliminar a aquellos trabajos que no se ajustaron a las normas establecidas en las bases del llamado. 3 - Estudiados todos los proyectos reglamentarios válidos, se procedió a realizar una pre selección, de la cual surgen, luego de un exhaustivo análisis, y por unanimidad del Tribunal, los tres mejores trabajos. Esos trabajos iban a corresponder al primer premio, y a las dos menciones, que establecían las bases. 4 - El Tribunal resuelve por mayoría, asignarle el Primer premio al trabajo con el seudónimo "FEFO", y a las dos menciones a: "PELUSA ", y "CHUCHO". 5 - Abiertos los sobres que contenían las*

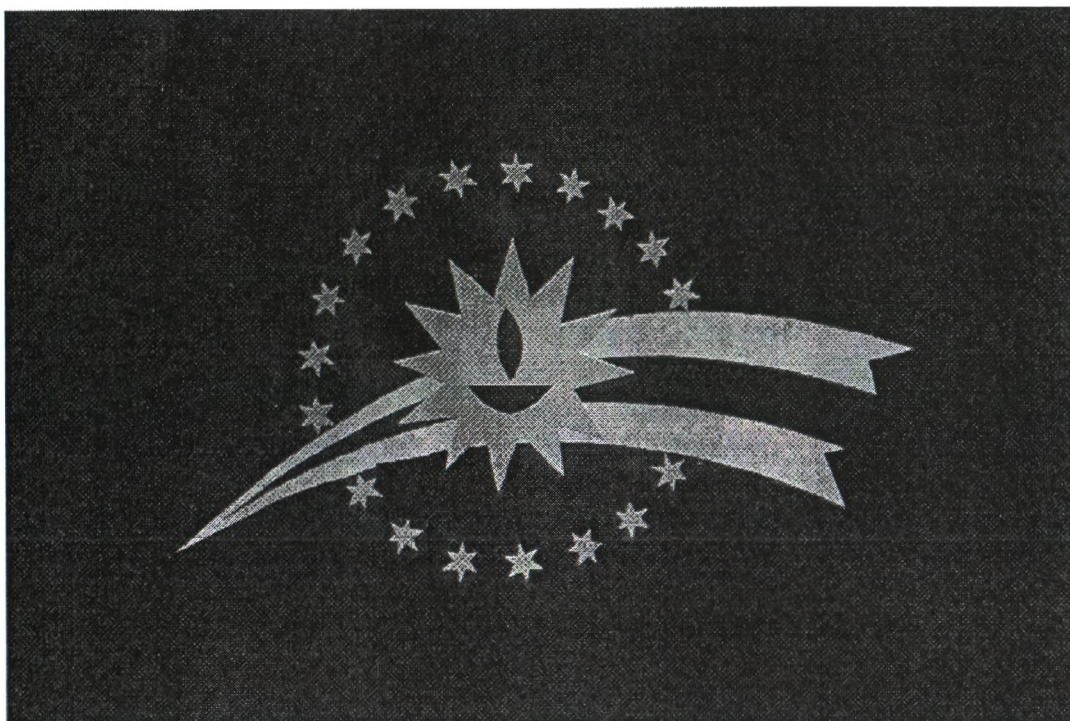
*...Como siempre  
apoyando todo  
aporte cultural del  
departamento*

José Pedro Varela 1262 bis - Telefax (036) 23207  
E-mail grafidur@adinet.com.uy - Durazno

grafi  
dur

Composición en pantalla  
Originales en laser  
Impresos en general a todo color  
Impresión offset (todos los formatos)  
Autoadhesivos  
Libros - Revistas





**identificaciones de los autores, resultaron ser: "FEFO", Andrés Martínez Bruno, C.I. 2.714. 514-8, "PELUSA ", Leonardo Aldama Colina, C.I. 3 . 3 7 8 8 . 3 2 4 - 1 : "Chucho": Nicolás Infanzón Rosas, C.I. 2.583. 294-1. 6- El Tribunal resuelve elevar al Sr. Intendente MUnicipal Prof. carmelo Vidalín, la d o c u m e n t a c i ó n correspondiente a este procedimiento, a los efectos de proseguir con los trámites que correspondan. Siendo las 17.30 horas, se dá por finalizado dicho procedimiento, firmado, por**

**constancia los Sres. miembros del Jurado, en lugar y fecha indicados al inicio de la presente: Mtro. Ernesto Giordano, Mtro. Ernesto Perdomo, Prof. Irma Sánchez, Prof. Enzo Marco Gossio, Prof. Mario Grasside".**

#### **OTRAS REFERENCIAS**

Quince copias de los 249 trabajos a concurso, fueron exhibidos en local céntrico. El Edil e integrante del Jurado representando a la Junta Departamental, planteó en una sesión del legislativo tras la lectura del dictámen, que la

bandera sea también izada en los tres ingresos a la Capital del Yí, sugerencia que pasó al Ejecutivo comunal.

#### **UN ARTÍCULO MEDULAR**

El Punto 3 de las Bases para el Concurso de Creación de la Bandera del Departamento de Durazno, señalaba lo siguiente:

**3. "El motivo del diseño será de creatividad del participante, quien deberá tener en cuenta para los motivos emblemáticos la historia y la cultura del departamento".**

**reynos.**

**ARTICULOS PARA HOMBRES**



ESCRIBE: ALBERTO CARRASCO

# EMPRESA NOSSAR: 75 AÑOS ACORTANDO DISTANCIAS...



Sr. Pablo Nossar de Empresa NOSSAR

Desde aquel impulso inicial, cuando el Universo comenzaba a expandirse sin fronteras, en la más pequeña partícula llevaba impresa la aventura de viajar.

Con el paso de los milenios y los siglos, fue primero la revolución de los pueblos asentados en su entorno agrícola, luego la revolución industrial, y actualmente, en una era por demás tecnológica, la búsqueda hacia el espacio, como el primer día...

Hablando con las ruedas en la tierra, la industria automotriz es uno de los referentes del mundo de hoy. El automóvil y los omnibuses se acompasan al ritmo de la civilización, acortando distancias...

**Y NACE LA PRIMERA ESTRELLA...**

Desde finales del XIX y las dos primeras décadas del XX, rodaron por el mundo los primeros vehículos, pero no será hasta 1925, cuando una

nueva modalidad, dejando atrás carretas y diligencias, en franca competencia con el ferrocarril, y en un salto al futuro, nacía de visionarios de la época: Empresa Nossar.

Con coche de alquiler, un día de aquel año, la rueda con tanta historia en evolución, acompañó el desafío de Felipe, Miguel y Pablo, sucesivamente.

Rememorando aquellos primeros tiempos, en un documental institucional elaborado por Zebra S.R.L., Daniel Pasca, decía en su particular voz que en aquellos años... *"no existían las carreteras de ahora, el tránsito se hacía difícil, y sólo aquel con capacidad del oficio podía superarlo, asimismo, en la década del cuarenta, comienza a transportar en la época estival a aquellos que querían disfrutar de las arenas y del agua del río Yi. Es así que comienza el*

1950 en adelante La Flía. Nossar Lafluf se nuclea entorno a la empresa ampliando la actividad, transportando pasajeros desde la estación de ferrocarriles a los respectivos hogares.



Durazno 1925

Don Felipe Nossar inicia su actividad en el transporte duraznense

*clásico servicio a la playa...". Y sigue relatando: "en el año 1958, (Nossar) nuevamente revoluciona al Departamento inaugurando un servicio urbano que uniría a los pasajeros del ferrocarril hasta sus propios domicilios".*

Tras recordar el primer viaje a La Paloma en 1971, que fue para muchos duraznenses una solución, para los ómnibus se constituyó en toda una odisea, comunicando a la localidad y el resto de zonas aledañas, pendientes hasta ese momento "a la buena de Dios". Pero el







11 de setiembre 1972

Se inaugura línea Durazno - La Paloma, cumpliendo así con una gran necesidad de la población.

empuje de una empresa duraznense con vocación de servicio se manifestaba en los hechos, posibilitando que estudiantes de la zona comenzaran primero por conocer el país y luego la región, acercando el continente, como un libro abierto a geografías y culturas, sin fronteras.

El 1° de julio del año 1977, Empresa Nossar marca otro hito con el servicio Directo Durazno- Montevideo, ahora al frente de los hijos de don Felipe. En el documental de referencia, se indica que las generaciones que continuaban sin interrupciones con el lema tradicional de *"en la manera de acortar distancias, un servicio de experiencia y clase"*... Nossar comienza a tener presencia, en la Ruta N° 5. En 1987 cuando algunos pensaban que algunos pensaban que no quedaba nada para innovar nuevamente son los pioneros en traer los Marco Polo Paradiso, hecho realmente sin precedentes, y difícil de imaginarlo, si no se conociera el trabajo interno de la empresa, desde los

**hacedores**

talleres hasta el mínimo detalle que puede aportar sus funcionarios, y hoy nuevamente nos enseñan que la mejor forma de hacer obra es brindar lo mejor de sí

*para una comunidad que se lo merece..."*

## LA OPINION DE PABLO NOSSAR

**"HAY UNA CRISIS DE INICIATIVAS Y DE ELLA SE SALE CON INGENIO"**

El momento que vive el país y Durazno en particular no podía estar ausente en el diálogo inicial. Pablo Nossar, quien es mucho más que el Administrador de la empresa líder de la región Centro opinaba en diálogo con *la revista duraznense* que *"salimos de la crisis con ideas, no solo quejándonos. Sabemos que es un momento muy difícil, pero*

*tenemos que ingeniárnosla para tratar de salir de ella. Creo que hay una crisis de proyectos. Y hay, porqué no decirlo, una crisis mental. Hay que pensar, hay que procurar soluciones, y éstas se van a ir dando en la medida que se vaya caminando, pensando como se pueden mejorar determinadas normas o sistemas de trabajo. Ese es el tema. La crisis, en consecuencia, es de iniciativas. Todo el mundo quiere copiar lo que hacen los demás. Nadie se la juega un poquito a tratar de tener cierta imaginación para mejorar lo que se está haciendo"*.

## UN PROBLEMA TERMINAL

**"AL CENTRO HAY QUE PONERLE GENTE, NO DISPERSARLA"**

Decía Nossar que *"lo lamentable es que el centro se ha despoblado de público, de esa gente que antes por visitar a la familia, realizar algún trámite o por otras razones, mientras esperaba la partida del autobús recorría 18 de Julio, se paraba frente a*



Se adquiere la primera unidad 0 km. Marcopolo, para transporte interdepartamental.



*una vidriera, y el comercio se movía. Ahora cada vez hay menos".*

*"Quieren hacer una peatonal, me parece correcto, pero también tenemos que ponerle gente... ¿y cómo la traemos, qué le ofrecemos?. Falta traer público al lugar. Lamentablemente como ha ocurrido, las compañías de transporte que operan en Durazno, tienen que dejar a los pasajeros a muchas cuadras de distancia. La gente se concentra donde está el transporte, donde tenga determinado tiempo de salida del ómnibus, y no caminar diez, doce cuadras o más, para después ir corriendo a la Terminal. Ese es el problema", explicaba*

## PROYECTOS

### **MORIREN LA CAPITAL?**

El éxito musical de algunos años en la interpretación del cantautor uruguayo Pablo Estramín sigue vigente, si se parafrasean las gestiones del país interior ante el pulpo capitalino de siempre. Todo se decide allí, a espaldas de otra realidad. Las iniciativas, por más valiosas que sean terminan en los sarcófagos de algún escritorio. De cuando en vez, surge por fortuna algún **arqueólogo** innovador sacudiendo el polvo de un dinosaurio expediente, y entonces la comunidad de los prehistóricos de siempre se sacude.

Como un Indiana Jones buscando el Santo Grial, Pablo

Nossar explicaba que "siempre se ha pensado en lo que es Durazno, en lo que tiene que pasar a través de él. Hay líneas de interconexión. Por ejemplo, hemos golpeado durante mucho tiempo en la Dirección de Transporte del Ministerio. Ahora creo que nos empezaron a escuchar, a tratar de sentir esa **n e c e s i d a d** de descentralización del público. Imágine que usted quiere ir desde Rivera a Colonia. Hoy tiene que pasar por Montevideo y es como dice esa canción: morimos siempre en la Capital. Usted quiere ir a Punta del Este, y morimos en Montevideo. Nosotros hemos proyectado servicios de interconexión. Primero Rivera - Colonia, uniendo a Brasil con Argentina, dejándolos a un paso de Livramento y a un paso de Buenos Aires, facilitando el traslado y abaratando el pasaje. Lo mismo que la línea a Punta del Este por el corredor de Ruta 5 hasta Canelones, pasando por Atlántida y otras tantas ciudades

*costeras hasta el principal balneario del país. Y siempre pensando en el pasajero, ya sea por razones de trabajo, de paseo, de negocios, de costos, o lo que fuese".*

### "¿DE DURAZNO A BUENOS AIRES CUÁNTOS TRÁMITES HABRÁN?"

Parafraseando la vieja canción, en este proyecto y como reza el dicho, para que se concrete "hay que llorar la milonga". Las cuerdas están gastadas, pero se sigue insistiendo. Pablo Nossar expresaba que "tenemos a esta zona Centro que es la región que emigró, con la mayor cantidad de personas que se fueron a Buenos Aires y sus alrededores. Hemos estado haciendo gestiones desde el año '88. De la zona Centro hay doce mil personas que ya no están, si se tiene en cuenta a Durazno y sus cercanías, como Paso de los Toros, Trinidad, Sarandí del Yí, Villa del Carmen y Sarandí Grande. Lo sabemos luego de un estudio técnico".

*"La presentación de la carpeta no fue un capricho ni*





*una improvisación, sino que la justificamos paso a paso. Una de las metas es darle una chance a esa gente que se fue. Que vuelva. la idea es hacer el servicio tres veces por semana, para que quienes trabajan allá puedan salir de aquí el domingo y regresar el sábado siguiente, por ejemplo, para que no se aparten de sus familias, de su lugar, de sus raíces. Pensemos además, que Buenos Aires es la ciudad de mayor atractivo de Sudamérica, ya sea por espectáculos, servicios, paseos o estudios. Creo que una decisión favorable no va a tardar, y dentro de unos meses estará en funcionamiento. Ese es el objetivo nuestro. Nunca a nadie se le ocurrió. No se lesiona a nadie, porque nadie lo hace. Entonces déjenlo en carácter experimental o precario; o por lo menos que permitan iniciar algo diferente, dándole a la gente esa oportunidad que hoy no la*

*tiene".*

*"Nuestro objetivo también - opinaba Nossar - es dejar gente en la región, que traigamos turismo argentino. Ellos anhelan estar en lugares con arena y en ríos fantásticos como los nuestros. Está Paso de los Toros, el Río Negro, una región de turismo sensacional. Es todo natural. Como su gente. La calidad de nuestra gente, sus valores, no se encuentran en ninguna otra parte. Es lo mejor que tenemos en Uruguay, y eso hay que valorarlo y rescatarlo. Vemos con*

*mucha pena esa gurisada que se va. Dicen: me voy un tiempo y después regreso, pero el que se va no vuelve nunca más. Planta sus pies en otro lado y echa raíces con sus amigos, sus compañeros de trabajo, sus hijos o su colegio, y allí se quedó. Todo eso se pensó con la línea Durazno - Buenos Aires, por dar un ejemplo. Es para que la gente no se vaya del todo. Trabajar afuera sí, si es que no hay oportunidades mejores, pero que se venga el fin de semana que le sale más barato en pasajes que quedarse allá, teniendo su familia aquí..."*

## ALGUNOS DATOS

Empresa Nossar cuenta en la actualidad con 37 unidades, que recorren doce mil kilómetros diarios. Cuenta con 130 empleados, distribuidos en la Capital Departamental, Agencias en Montevideo, Ruta 5, localidades del Interior duraznense, Trinidad, Colonia y Paso de los Toros. Es además, el principal contribuyente de la Terminal Rodó, una alternativa desde julio del 2000 "con más dolores de cabeza que satisfacciones", tanto para la empresa como a usuarios, y de la Capital Departamental que contemplan como "el Centro se va quedando vacío..."



**hacedores**



ESCRIBE: ALBERTO CARRASCO

# LA CERAMICA EN DURAZNO (I)



El medio ambiente donde creció la vida anterior a la irrupción del ser humano en el planeta Tierra, propició sin dudas, su aparición.

"El hombre - decían los investigadores Fullola y Gurt - es el eslabón más de un proceso evolutivo iniciado hace muchos millones de años, y del cual, por supuesto, desconocemos el estadio en que se encuentra y su desenlace final". La experiencia y su inteligencia abrió el camino de los pueblos primitivos hacia la supervivencia primero y a la trascendencia después, en una etapa donde la mediatez

de su vida nómade pocas cosas le permitían llevar sobre los hombros, salvo semillas, toscas herramientas de caza, algunos utensilios imprescindibles y, los conocimientos adquiridos.

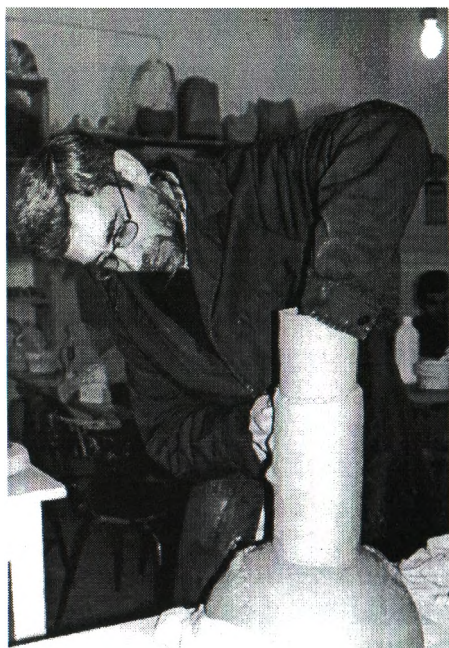
Con el transcurrir de los milenios, el hombre se volvería más sedentario, y tanto las pinturas rupestres como otros objetos representativos de su quehacer y pensar, tal vez surgidos en el Paleolítico Superior entre el 40.000 y el 10.000 a. de C., aunque allende el Yí se prolongarían hasta el 1.000 de nuestra Era, la expresión cultural de piedras pintadas marcarían no solo una necesidad de demarcar territorio, sino de impronta artística y religiosa. Siglos después, distintas culturas de paso, dejarían al Norte y al Sur de Entre los Ríos Yí Y Negro otras manifestaciones plásticas, como una tosca cerámica, por ejemplo. Desde allí, hasta nuestros días, el "Homo durasnensis", evolucionó y fraguó una historia propia, siempre representativa de lo

utilitario, pero también de lo trascendente, tal cual se refleja hoy en los modernos cultores de la "arcilla y el barro".

Se cree que hace quinientos siglos, el hombre primitivo ya pintaba en Altamira y la hoy Francia... Y arena más, arena menos, cuando Kronos aún no había nacido, el hecho se daba entre los aborígenes australianos en la enigmática y todavía no reconocida cultura de los Hermanos del Rayo. La práctica se extendería a los pueblos precolombinos, tanto que, pintura, cacharros y telas, afloran hoy hablándonos de Nasca y otros agrupamientos casi perdidos en el tiempo...

Se asegura que el plástico y otras invenciones del mundo moderno, serán conocidas en el futuro al desenterrarlas, lo mismo que tapas de Coca Cola y otros elementos. Hasta 500 años nada más, que es lo que dura su proceso de degradación. Pero la cerámica, como los huesos de los dinosaurios y del Hombre, aún quemados a las más altas temperaturas, sobreviven, y el mínimo fragmento no desaparece en el hurgar de las





**HUGO ROVIRA**

Docente del Taller de Artes Plásticas en plena labor

avanzadas tecnologías. En cámara infrarroja, por ejemplo, brillan como una estrella lejana y ya muerta quien sabe cuando. La referencia es válida, solo por citar la importancia de tales manifestaciones culturales a la hora de ilustrar, algunas de esas expresiones artísticas milenarias.

Durazno no es otro planeta, y el crecimiento manifiesto de tales prácticas bien valen una aproximación...

### LOS PRECURSORES

A la hora de referirse a la cerámica de Entre los Ríos Yí, Negro y el Arroyo Cordobés, abundantes referencias surgen en los yacimientos arqueológicos del Hum Medio, y en San Borja después, ya con presencia guaraní. Habrá luego un largo silencio o manifestaciones muy esporádicas, representativas

del arte indígena y sus seguidores. La enseñanza sistemática y el crecimiento de tal disciplina se manifiesta a nivel urbano, en las postrimerías del Siglo XX. Con dos polos: en la Capital Departamental y el Este del Departamento.

### ENTRE EL BARRO Y EL HOMBRE: UN SOPLO ARTISTICO

Pedro Zamarrena y Hugo Rovira, son hoy en Durazno pilares de la docencia en la disciplina. Hugo comentaba que si bien con anterioridad existieron impulsos aislados que fueron la simiente, con el aporte de la Profesora Dora Gay Balmáz, de Paysandú, se implantó la seriedad y la rigurosidad en lo técnico, con una exigencia muy fuerte a los alumnos, **"que nos impulsó a profundizar en ese aspecto y en lo técnico. Quienes concurren a ese taller asimilaban su enseñanza y lo de Alvar Colombo"**.

Refiriéndose a la identidad de una cerámica duraznense actual, tras aquel impulso, Rovira opinó que **"hacen falta miles de años para que una cerámica exprese una identidad. Así como hubo un grupo que formó el Taller, que se dedicó a la cerámica esporádicamente y luego vino esta profesora con mayor rigor, la dedicación y los horarios más amplios, llevarán a que en el futuro tengamos una cerámica local importante, de envergadura, y se pueda**



**JOSÉ PEDRO ZAMARRENA**

Docente del Taller de Artes Plásticas dando forma en el torno al "barro" primigenio.

**hablar recién de un diseño duraznense".**



**RECORREN  
EL PAÍS**

**TRANSPORTE  
DE HACIENDA  
Y CARGA  
GENERAL**

Lavalleja 748 - Telefax 22571  
Batlle 372 - Durazno



Hablando sobre un sello local en el diseño más allá de las formas, nuestro entrevistado decía que no se puede hablar de un diseño porque es algo muy personal. **"Uno abre el abanico de técnicas para que los alumnos adopten la que más les llega, la que más le vibre con su armonía interior"...**

## CUANDO DOS SON MUCHO MAS QUE DOS

En el diálogo mano a mano, Hugo Rovira apuntaba a otros aspectos no menos importantes, tales como la forma, el diseño, la búsqueda, el trabajo en equipo, la descentralización, la muestra en Sala del BPS y, la trascendencia de lo local...

- La cerámica que hoy se realiza en Durazno: ¿Es representativa de un mundo comercial, de un mundo de búsqueda hacia lo metafísico como fue hace miles de años en otras culturas, o es una cerámica urbana que responde a las modas del consumismo?

- Lo alumnos apuntan más a una cerámica utilitaria, de artesanía muy pulida para la venta. Otros trabajan con un diseño más urbano, muy elaborado, pero



**La búsqueda en las nuevas formas**  
Uno de los trabajos de ceramistas del Taller en exposición recientemente realizada en ATYR

**indudablemente hay un toque personal en cada uno.**

- En opinión de los asistentes a la reciente exposición de "Barro Vital" en la Sala de ATYR, se ha mostrado algo nuevo para Durazno. ¿Es así, o un proceso que ya tiene su tiempo?

- **Creo que muestra la intención de desarrollar la cerámica en el Departamento. En ese aspecto, cada cosa en su momento. Ahora, estamos abocados a difundir la cerámica. En una región**

**donde todavía hay yacimientos importantes de arcilla, quizás ya no suficientes para la explotación industrial, las posibilidades y el objetivo son la elaboración de artesanía artística" Lo que corresponde, pienso, es difundirla, que se haga masivo".**

- ¿Descentralizar su enseñanza acaso?

**- Esa es la idea, y que luego el tiempo haga esa decantación natural, propiciando milenios mediante, un diseño duraznense. Por ejemplo en Rocha se destaca el engobe, que es el barro coloreado y bruñido naturalmente con ese brillo natural de la tierra sin un esmalte encima que es algo ajeno a la cerámica en sí. En Durazno no se ha llegado aún a una identidad, y esperemos que no venga nadie a decirnos cual deberá ser la nuestra, que no venga el curso de algún profesor extranjero a decirnos cual debe ser el diseño o la técnica de la cerámica duraznense. Creo que eso lo hace el tiempo, la madurez."**

- Aventurando una opinión, quizás el artesano todavía está

*...Como siempre,  
apoyando todo  
aporte cultural del  
departamento*

José Pedro Varela 1262 bis - Telefax (036) 23207  
E-mail grafidur@adinet.com.uy - Durazno

**grafi** SRL  
**dur**

Composición en pantalla  
Originales en laser  
Impresos en general a todo color  
Impresión offset (todos los formatos)  
Autoadhesivos  
Libros - Revistas





Noemí Piriz y Graciela López, directivos de Artesanos Unidos de Durazno, en pleno diálogo con la cerámica

modelando al barro, pero... ¿llegará el momento cuándo el barro modelará a ese artista, para obtener finalmente esa identidad de "la tierra madre"...

- **Creo que se ve así. Ha mejorado muchísimo el diseño, la calidad, y la terminación. La gente va explorando por el método de ensayo y error, que es lo que tiene más salida. Sin embargo, muchas veces hemos visto venir cursillistas en esos intercambios que hay del extranjero, con una idea a priori de cual debe ser la cerámica duraznense, sin conocer el medio. Felizmente, en una ruedita**

**con el profesor chileno que vino al Congreso de Geografía, el docente hacía hincapié en que estamos cansados, ya no más de lo mismo, que vengan de afuera, sin conocer la realidad nuestra, a**

**imponernos como debe ser la cerámica en nuestro caso, nuestra explotación del turismo o de nuestro arte culinario. Todo tiene que salir de nuestra realidad, de los materiales que tenemos a mano, de la decantación de los años...**

- ¿La cerámica duraznense compite hoy con lo que viene de afuera, pensando, por ejemplo, en lo que el turista puede adquirir?.

- **Pienso que sí. La calidad, la terminación en lo que muchas veces se ve en las bocas de salida de la artesanía local, lo mismo que el precio, son con el perdón de la palabra muy "competitivos" con la cerámica que se ve en otros Departamentos.**

- ¿Se puede vivir de ésa



## ASESORES DE SEGUROS

Para contratar un seguro  
todas las opciones en un solo lugar

19 de Abril y Petrona Tuboras

Telefax (036) 27240



artesanía?

*- No se puede sostener una familia solo con eso, pero es mucho más vida lo que se obtiene a través de esos magros recursos, que la vida trabajando en otras formas... ésas sí, alienantes y "competitivas".*

*- ¿Por qué ocurre?. ¿Es que no hay una artesanía exclusivamente utilitaria, de uso diario en quién compra, o hay otras razones?.*

*- Insisto que son procesos. Ya vamos a llegar a una cerámica local que sea apreciada y requerida. En el momento, creo que habría que armar un paquete en relación al turismo fundamentalmente, y también, en consecuencia va a venir la madurez suficiente de los artesanos para que aquello que primero fue un impulso individual, y un grupo cooperativo después, pase a ser una micro empresa que*

*evolucione y crezca. Es más, creo que en todos los órdenes de la vida es imprescindible el trabajo grupal, tanto humano como económico, y en este caso, creativo y artístico, con esos fines, es fundamental la labor en equipo. Aquí, en el taller se ve. Uno ha crecido gracias al intercambio con los alumnos. Aprendemos de ellos, porque todo es cuestión de sentido común, y entre sí, en ese intercambio, no solo técnico, sobre todo humano, también..."*

## **ROVIRA: DE LA IDENTIDAD Y LO COTIDIANO**

"Nuestra identidad está ahí, estamos inmersos en ella; tal vez por eso no la vemos, como el pez no ve el agua en la que se mueve. Está tan lejos y tan cerca como el tiempo que nos lleve abrir los ojos. Nuestra identidad está ahí, pero la perdemos cada vez que nos deslumbramos por espejitos y y cuentas de vidrio coloreados que nos venden los colonizadores culturales.

La rescatamos cuando miramos nuestra realidad con los ojos y el corazón de los que se han sido separados de ella por un exilio disfrazado de opción voluntaria. Eso que añoran nuestros hermanos es nuestra identidad. Está hecha de mate amargo, río, fútbol en el campito y siesta, llanura, tortas fritas el día de lluvia, cometas ( sin la cara de Rodrigo o con?) y la alpargata, el carro del manicero, el tamboril... el asado con cuero y el mondongo con gusto a campo, la bolsa de arpillera, el tejido a mano, la huerta familiar, el almacén del barrio y tantas cosas que aún no veo y tantas cosas que se fueron en el carro del panadero con las llantas de acero golpeando el adoquín.

¿Fué el progreso?. Nuestros niños ya no hacen su primer cigarro de barba de choclo, ahora pitan otras "yerbas", el progreso abre calles en el monte y asfalta la costa, nos hace soñar con montañas, el calzado es sintético, embolsamos la lana en plástico, nos vestimos con baratijas de Taiwán y traemos pan de Argentina!. Todo ésto hablando de aspectos materiales del "nosotros" y aquellos mas sutiles como la abuelitud y la gauchada? solo por nombrar dos en peligro de extinción...añorándolos los rescatamos; no lo perdamos del todo".



## CON LOS PIES Y LAS MANOS EN LA TIERRA

Pedro Zamarrena, como Hugo Rovira, comenzaron a plasmar vocación y docencia en el Taller Municipal de Artes Plásticas, una institución de enseñanza con más de 500 alumnos en diversas disciplinas y 60 estudiantes en cerámica...

*-Comencé en este Taller, formándome con la Prof. Dora Gay Balmáz. Un poco con ella y otro tanto investigando por mi cuenta, dí mis primeros pasos.*

- ¿Qué técnicas se utilizan en la actualidad?

*- Todas, o casi todas. Yo imparto la parte de torno y Rovira el resto. El esmalte lo hacemos todos en conjunto. Tuve la suerte que la madre del profesor de alfarería es una gran ceramista y la mejor docente de esmalte en el país como alguien lo ha dicho por ahí.*

- ¿Hacia dónde apunta hoy la cerámica?. ¿Es tan utilitaria como antes, o es más ornamental, con otra trascendencia?.

*- Como tal, tiene una aplicación utilitaria, pero no podemos competir con la que viene del exterior, por precios, fundamentalmente, aunque algunas son de muy buena calidad. Impulsamos si se quiere una cerámica más artística, conceptual o metafísica quizás, teniendo en cuenta que Durazno tiene unas características muy especiales. Creo que en ese rubro puede tener algo identificadorio del Departamento. Primero: porque una de las principales canteras o riquezas minerales del país para la elaboración de*

**CAMEDUR**  
COOPERATIVA DE ASISTENCIA MEDICA DE DURAZNO




**En Durazno su salud está en buenas manos.  
Se lo aseguran CAMEDUR  
y el Sistema Nacional de Asistencia FEMI.**

**CAMEDUR; profesionalidad y tecnología  
de última generación a su servicio.**

 **Administración:**  
19 de Abril 972 - Tel. 23381-82-83  
Fax (036) 23488

 **Sanatorio Durazno:**  
Rivera 729 - Tel. 23812 al 14  
Fax (036) 23811

 **Medicamentos-Despacho:**  
Petrona Tuboras 416  
Tel/Fax (036) 23715



**la cerámica está en Durazno. Después, está la tendencia nuestra a lo autóctono y no tanto a lo que viene de afuera. Últimamente se han hecho descubrimientos en las excavaciones de San Borja, comprobándose que es duraznense. Sí bien los indígenas que estaban ahí venían desde otro lado, la cerámica encontrada y los materiales utilizados son de ese lugar.**

- ¿Se hace pintura sobre cerámica más allá del esmalte?

- **Acá se imparten todas las técnicas. Hacemos la construcción de la pieza, el esmaltado, y algunos el decorado. Aquí en el Taller, hay un curso de Decorado sobre Cubierta, o sea hacerlo arriba del esmalte. A veces, la mayoría de quienes no vienen al curso, compran ya el material esmaltado y lo decoran, pero hay otros que cumplen todo el proceso.**

- Se habla de llevar el Taller a los barrios o al Interior. ¿sería un acercamiento a gente que por diversas razones no se acerca al Taller?

- **Cuando salimos todos los años a la calle con las llamadas clases abiertas, hay muchos que se acercan. Algunos por curiosidad, pero otros recién se enteran de las cosas que se hacen en el Taller. En principio serviría para que se informen, y luego**

**para incentivarlos a venir.**

- ¿Qué les estaría faltando como proyección o despegue a los artistas que trabajan como tales, pero con miras también a una producción comercial?

- **Creo que algo de diseño. Hay por ejemplo un grupo que se está manejando como tal y bastante organizado, y no se si es tan comercial. Veo sí que hay mucha copia. Es decir, compran una pieza del mercado y le sacan copia. En mi opinión, es poca la creatividad que tienen. Pienso que lo primero sería el diseño propio, incluso se podrían utilizar las técnicas autóctonas. No se puede competir con lo que viene del exterior, por precio, fundamentalmente, aunque también hay piezas de muy buena calidad. Es más, hay muchos a quienes les gusta la técnica sin esmalte, o ahumada o engobada. Habría que trabajar en algo nuestro, más identificador del lugar.**

Zamarrena opinó finalmente que el futuro de la cerámica en Durazno puede ser promisorio, pero se debería encarar ya no como algo para pasar el tiempo, sino como un ingreso alternativo. La materia prima está. El Departamento cuenta con las canteras más importantes del país, y hay que tenerlo en cuenta, concluyó.

**ARTESANOS UNIDOS DE DURAZNO: UNA INSTITUCIÓN CON LAS MANOS ABIERTAS, Y EN LA LUCHA, QUE "ES CRUEL Y ES MUCHA"...**

La Asociación de Artesanos Unidos de Durazno lleva ya un lustro de existencia. Dos de sus actuales integrantes hablaron del impulso inicial, de la idea hecha realidad, de la actividad que desarrollan en la actualidad, de sus proyectos y aspiraciones...

**"AR.U.DUR se inició hace cinco años a impulsos, entre otros, de Gladys Pérez de Coirolo, la que un día convocó a una serie de reuniones que luego fructificaron en la formación del grupo. Tras ese encuentro se formó una Comisión, y con mucho entusiasmo, con mucha alegría comenzamos a andar ya con un marco institucional"** recordó Noemí Píriz, ex Presidenta de la Asociación de Artesanos de Durazno hablando sobre el inicio del mismo. Tras mencionar a otros integrantes en el transcurso del tiempo, nuestra entrevistada acotó que el objetivo era hacer cosas, **"los primeros tiempos fueron difíciles. Queríamos eso sí, trabajar todos. No teníamos donde poner las cosas, pero se fueron ganando espacios y hoy pienso que nos hemos ganado un lugar"** dijo.

Refiriéndose a los logros y proyectos de la institución, la



actual Presidenta de la Asociación de Artesanos Unidos de Durazno, **Graciela López**, expresó que **"ahora se ha conseguido algo que se quería desde siempre y era tener un lugar permanente donde comercializar. Eso se logró recién ahora, pero en base al esfuerzo de años anteriores. Hoy tenemos el stand propio"**.

En cuanto a apoyo del duraznense y del turista que llega a la Capital del Yí, aseveró que **"la respuesta es muy buena. Estuvimos también en La Terminal accediendo a otro tipo de clientela que manifestó su conformidad con el nivel de los trabajos, al igual que en el Camping. La calidad de los artesanos de Durazno es reconocida en todo el Uruguay"**.

Hablando sobre la identidad de lo que aquí se hace como producto propio, además de ése reconocimiento que mencionaba dudó si se ha llegado a ese nivel de tener un sello. **"Hemos logrado sí cosas en grupo. como mantenerlo unido durante cinco años trabajando todos juntos, pero como identidad en un trabajo creo que**

**todavía no. Para lo que vendemos en stand trabajamos con moldes, pero muchas son creaciones nuestras. No todo es copia. Está además el trabajo realizado en el Taller con piezas únicas y de exposición que por lo general no se llevan a la venta"**.

Respecto a proyectos próximos, **Graciela López** adelantó que por el momento la Asociación está en la Plaza Independencia, **"pero el gran anhelo de todos, no solamente de A.R.U.DUR. es que esté la Casa del Artesano, para todos, incluso los independientes. Eso sería lo ideal y una atracción turística más para Durazno. Nosotros tenemos c e r á m i c a fundamentalmente, pintura en loza, en tela, trabajos de mate, en cuero, aunque lo que más se vende es cerámica, los cacharros sobre todo, tanto chicos como medianos"**.

Hablando sobre competencia, de lo que viene del exterior y de otros puntos del país, la Presidenta de A.R.U.DUR. dijo que los productos chinos sobre todo, con mucha variedad y a muy bajo precio compiten muy

fuerte. **"No podemos competir con eso, porque nosotros elaboramos las piezas desde abajo, desde la arcilla que la traemos de Blanquillo hasta la labor de hacer la masa, el barro, todo en una palabra y no en serie"**.

Finalmente se refirió a los aportes que recibe el grupo como fruto de su tarea y a que hay artesanos que viven de su trabajo. **"Es más, nosotros tenemos una reunión cada quince días, en la que el tesorero hace una liquidación y hay muchas familias que están esperando ese ingreso"**.

Ya fuera del Taller de Artes Plásticas, la calle recibía nuestros pasos con sus veredas rotas, los viejos plátanos de siempre, las casas de paredes despintadas y los transeúntes de pié apurado y el caos vehicular de siempre. Siglo XX Cambalache como dice el tango... Pasará como el Milenio, pero la mano de hombres y mujeres modelando el barro y la cerámica, que la Madre Tierra dejó como herencia mucho antes de que apareciera el Ser Humano, es el legado de un soplo quizás divino que también esporea trajo. Y tenía espíritu en su esencia...

**JOSE A. PIROTTO S.A.**

UN SOLIDO PRESTIGIO COMERCIAL  
MUEBLES Y ELECTRODOMESTICOS

M. Oribe 621 - Tel. (036) 22019 - CASA CENTRAL  
18 de Julio 527 - Tel. (036) 22280 - SUC. CENTRO

*Fábrica de Pastas*

**Moroni**

Fundada el 31 de diciembre de 1929

*Pastas frescas todos los días*

W. F. Aldunate 752

Tel. (036) 22090



ESCRIBE: Prof. ALBERTO BUONOMO LUJÁN

# ECODESARROLLO Y EDUCACIÓN AMBIENTAL



Arenales del Yí

***Un proceso de Educación Ambiental debería conducir al niño, y, a través de él, al futuro ciudadano, a adquirir una visión crítica, objetiva y armónica del relacionamiento entre la sociedad y el entorno a los que pertenece.***

Parece difícil no preocuparse por lo que le ocurrirá en el futuro a nuestro planeta y a nuestra civilización.

Sin duda alguna, no es posible pensar en el futuro, sin evocar de inmediato la cuestión ambiental.

Luego de años de establecido legítimamente el tema ambiental y de que los científicos, como los tomadores de decisión hubieran aprendido, en la práctica, como se producen los problemas en la biósfera y que podría hacerse para prevenirlos, es posible afirmar que sabemos mucho más con respecto a ellos, pero estamos muy lejos de soluciones definitivas para los mismos.

Sobre el final del Siglo XX a menos que se produzcan cambios importantes en la forma en que el ser humano maneja los recursos y su entorno en general, solo podemos esperar situaciones progresivamente más difíciles.

La preocupación por el medio ambiente, como la conocemos ahora, surgió en la segunda mitad de la década de los años sesenta.

Problemas tales como la acumulación de desechos, resultado de la creciente actividad industrial, la contaminación del aire, el agua y el

suelo comenzaron a alarmar a las poblaciones y a los gobiernos de los países desarrollados.

Resultado evidente que en forma paralela a los signos de progreso, comenzaban a presentarse signos claros de deterioro de la calidad de vida y del medio ambiente en general.

Los problemas relacionados con la contaminación y el eventual agotamiento de los recursos naturales en función de la llamada "explosión demográfica" surgieron como temas importantes en los distintos foros internacionales.

La primera Conferencia sobre el Medio Ambiente Humano organizada por las Naciones Unidas en Estocolmo en junio de 1972, marca el éxito de los esfuerzos conjuntos para plantear el problema y la necesidad de tomar en forma urgente acciones preventivas en un enfoque mundial.

Se sitúa a la problemática del medio ambiente como un tema global que afecta y compromete de alguna manera a todos los habitantes de esta nave espacial llamada Tierra. Paulatinamente el enfoque se centra en la interrelación entre la calidad del medio ambiente y los procesos de desarrollo.

La situación se definió correctamente en la referencia que sobre esta Conferencia hace el informe de la Conferencia de Belgrado en 1975.

***"Nuestra generación ha presenciado un crecimiento económico y progreso tecnológico sin precedentes que, mientras beneficia a mucha gente, ha causado severas consecuencias sociales y ambientales.***

***La desigualdad entre la riqueza y la pobreza aumenta tanto dentro de las naciones como entre ellas, y existe la evidencia, de una***

***deterioración creciente del medio ambiente físico en algunas formas a escala mundial".***

En las décadas siguientes la comunidad internacional organizó diversas conferencias, sobre población, industrialización, agua, alimentación, y asentamientos humanos.

Pero los problemas del medio ambiente siguen teniendo vigencia, siendo cada vez más importantes.

En general, es posible comprobar todo tipo de manejos inadecuados de los recursos naturales, que han llevado a pérdidas irreversibles de especies de flora y fauna, con la consecuente reducción de las reservas genéticas, un alto porcentaje de la tierra agrícola se encuentra afectado por la degradación del suelo, algunas de las tierras aluviales más fértiles han desaparecido bajo embalses debido al aumento de los proyectos hidrológicos.

Alteraciones importantes en cuencas modifican la productividad y la sustentabilidad del desarrollo en vastas regiones; el proceso de deforestación ha adquirido proporciones alarmantes.

Se causan daños a la salud, deterioros en el nivel de bienestar general y aumentan los costos para obtener recursos tan vitales como el agua en cantidad y calidad adecuadas.

En 1973 Maurice Strong, Director Ejecutivo del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), utiliza por primera vez el término "ecodesarrollo".

Lo hace refiriéndose a una forma de desarrollo económico y social en cuya planificación debe considerarse la variable medio ambiente.

A partir de este momento se hace uso cada vez más frecuente de éste término.

No siempre es definido al usarse y



cuando se lo define se constatan conceptos muy dispares.

Pero el objetivo del ecodesarrollo es atender las necesidades básicas de toda población y brindar a todos la oportunidad de satisfacer sus aspiraciones respecto de una mejor calidad de vida, sin comprometer la de las futuras generaciones; promoviendo así un desarrollo sostenido a la vez que una gestión racional de los recursos.

En síntesis, una respuesta a los requerimientos sociales, económicos, ecológicos y culturales, ante los cuales han fracasado muchas de las modalidades de desarrollo puestas en práctica en la actualidad.

Es necesario, para alcanzar este concepto, hacer modificaciones en áreas tales como: la organización de las actividades sociales, económicas, políticas y educativas para apreciar la relación hombre-

naturaleza.

No se plantea que no deba interferirse con el funcionamiento de la naturaleza.

Hay que buscar las formas de realizar las actividades propias del desarrollo económico-social con el menor deterioro de la calidad del medio ambiente para no disminuir la calidad de vida de la población.

Incluir criterios ambientales en los procesos de toma de decisión, es una modificación eficaz, para determinar menores costos ambientales, menores daños a la salud, a la calidad de vida y a la sustentabilidad a largo plazo del propio proceso de desarrollo.

Los pasos iniciales hacia un desarrollo estable comienzan con la persona a través de la educación.

La educación sensibiliza respecto

de las cuestiones ambientales y crea conciencia de la responsabilidad ante el entorno.

En este contexto la educación ambiental está dirigida al cambio de una actitud en el hombre: de una explotación irracional del medio ambiente, a otra dirigida a actuar acorde con él, mejorándolo.

La educación ambiental para todos, no solo es deseable, sino que es una meta que deben proponerse los diferentes sistemas políticos y educativos.

Una formación adecuada facilita los conocimientos y técnicas necesarias para abordar los problemas y corregir errores pasados.

En definitiva, es actualizar un nuevo concepto de "**desarrollo-progreso**", de manera que cada cual se sienta comprometido con la preservación de la biósfera.

## Congreso de Geografía y Medio Ambiente

### PINTÁ TU ALDEA Y SERÁS UNIVERSAL

Entre el 18 y el 21 de setiembre, Durazno fue sede del Congreso Nacional e Internacional de Geografía y Medio Ambiente.

Más de cien asistentes de Argentina, Brasil, Chile y Uruguay intercambiaron experiencias en disertaciones y talleres, tratando de actualizar y reimpulsar las disciplinas antes citadas en el marco de un mundo cada vez más globalizado y pequeño, y en consecuencia más exigente en el conocimiento de su entorno y sus habitantes.



Directora de UTU, Intendente Municipal y Presidente del Congreso en momentos de la inauguración

#### Prof. MIGUEL LIGÜERA CADA CUAL CON SU LIBRITO

Durante cuatro días, docentes de todo el país, junto a sus pares extranjeros en instalaciones del Club Centro Unión, se dieron incluso tiempo para recorrer la ciudad y el Este del Departamento.

El Prof. Miguel Ligüera, consultado por **la revista duraznense** destacó en primer término la alta participación, calificando el encuentro como "**un**

**M**ECANICA  
**MARTINEZ** de Juan Martinez

Servicios Autorizados



WILSON FERREIRA 481 - TEL. (036) 24502 - DURAZNO



éxito, si se tiene en cuenta que sólo hay tres cursos a nivel secundario y vinieron docentes de casi todos los Departamentos" dijo. Destacó asimismo *"la presencia de muchos estudiantes, y no solo de aquellos para profesorado de las dos opciones de formación (tanto del IPA, como de los centros regionales) sino de acá, de la Escuela Técnica y liceales, colaborando. Para nosotros, en un ámbito de profesores haya alumnos también, es la culminación"*.

### CON EL MAPA BAJO EL BRAZO

Nuestro entrevistado mostró además su preocupación por las aplicación del *"plan nuevo"* que lo lleva a un tercer año nada más, *"porque los dos primeros están integrados a la Ciencias Sociales, que no es la fusión de las tres asignaturas, Historia, Geografía, y la Educación Cívica, pero que involucra a los docentes de la especialidad, los que deberían afrontar un programa del cual tienen dudas de su preparación e idoneidad para desarrollarlo bien"*. Adelantó que al respecto se están haciendo gestiones. *"Con todo cambio de gobierno hay expectativas"* opinó. *"Pero además - dijo - hay argumentos. Si bien éstos no tienen un perfil muy definido, la idea es darle una asistencia a la asignatura, para que se pueda ingresar con mayor éxito en el desarrollo de temas que trascienden a la geografía, puesto que involucra temas sociales, económicos, otros ítems que van más allá de aquellos para los que el docente se formó"*.

Opinó que de la globalización en materia geográfica no sólo se deberá extraer el desafío que depara al conocimiento, sino la oportunidad de dar a conocer con propiedad, el quehacer de los pueblos a través de su cultura, sus costumbres, su identidad y su valor como nación.

**Prof. IRMA SANCHEZ DE ZAMARRENA**  
**"DE A POCO SE VA**



Prof. Irma Sanchez de Zamarrena  
Directora de UTU de Durazno, de activa participación en el Congreso de Docentes de Geografía y Medio Ambiente

### DESMANTELANDO UN PERFIL CULTURAL MUY IMPORTANTE QUE TENÍA NUESTRA SOCIEDAD"

Una de las instituciones que tuvo destacada participación en el citado Congreso fue la Escuela Técnica de Durazno.

Su Directora, Prof. Irma Sánchez de Zamarrena, en diálogo con *la revista duraznense* destacó asistencia y alto nivel de disertantes, mostrando además su preocupación por la pérdida creciente de horas de la asignatura y los cambios impuestos que propician el desapego y la identidad de los jóvenes al medio.

*"No es fácil establecer un diagnóstico. Respecto al Congreso fue realmente positivo porque se conjugaron diferentes perfiles de participantes. Estuvieron desde chicos que asisten a diferentes centros regionales de formación de profesores, alumnos del IPA de Geografía en Montevideo y docentes con una vastísima experiencia, hasta jubilados de la disciplina que por su vocación de servicio y amor a la asignatura, concurren. Desde ese punto de vista fue muy enriquecedor, con disertantes de muy alto nivel. Respecto al futuro de la*

*asignatura, veo como que vamos perdiendo espacio, y no sé cual es la razón o los intereses de las políticas educativas, incorporando áreas a veces más llamativas, que son más atractivas, pero que en esencia, en contenido, no dejan nada. Como consecuencia vamos perdiendo horas en las currículas de los liceos y en las Escuelas Técnicas, y eso nos preocupa realmente, porque de a poco se va desmantelando un perfil cultural muy importante que tenía nuestra sociedad"*.

- En un mundo globalizado donde el intercambio de personas, de conocimientos y de culturas y de un incentivo creciente al turismo: ¿no hace imprescindible la existencia de la asignatura de la geografía en cualquier parte del planeta?

*"Pienso que sí. De hecho, nosotros que tenemos cursos de Guía de Turismo en la Escuela, una de las asignaturas es Espacio Turístico y es Geografía. Ellos están estudiando la tectónica de placas, los volcanes, como se forman los continentes, es decir geología, para poder explicar al turista porqué en la Gruta de La paloma por ejemplo, existe esa falla de tres metros de desnivel. Creo que más allá de lo novedoso de las otras ciencias, va a haber un retorno a esos conocimientos"*.

- Finalmente, ¿cuáles son las expectativas en cuanto a una receptividad mayor de quienes tienen a cargo las políticas educativas?

*"A mi me preocupa en cierto modo la globalización, aún de los conocimientos. Hoy con la política de las áreas integradas, el estudio de las Ciencias Sociales aparece como muy ambiguo, y querer sumar la Historia, la Geografía y la Formación Cívica en una sola asignatura de Ciencias Sociales, estamos desvirtuando los conceptos básicos que tiene que saber el chico sobre cada una en particular. Los profesores de Geografía tenemos que seguir luchando y generar espacios para reivindicarla, pero no por el amor a la asignatura, sino por la necesidad que tienen los jóvenes de ubicarse en el medio en que viven, y de esa forma inclusive, contribuir al apego al medio y al rescate de identidades"*.



ESCRIBE: LIC. OSCAR PADRÓN FAVRE

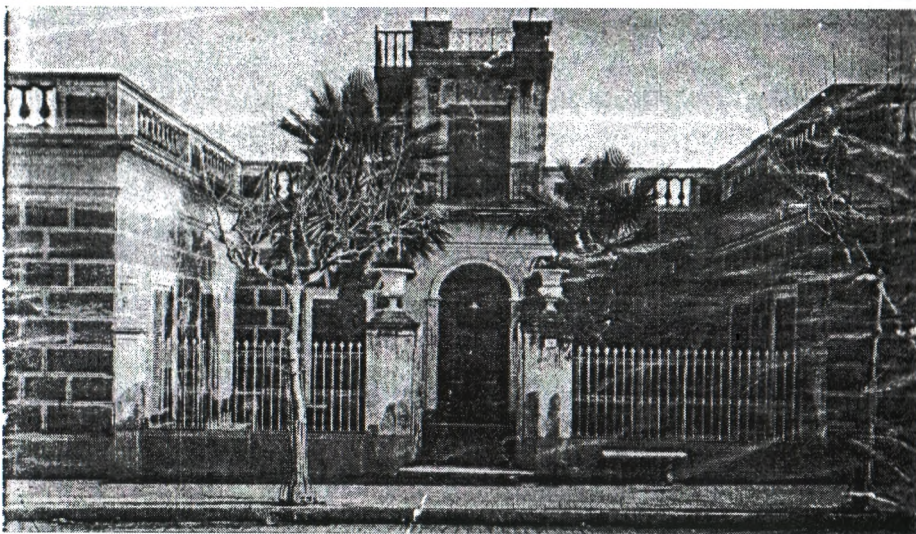
## UNA DERROTA PARA LA PIQUETA FATAL... UN EDIFICIO CON RICA HISTORIA

La recuperación y reciclaje de una casona de singular diseño como la que nos ocupa, sin duda constituye una señal positiva de cómo han prendido también en nuestra sociedad las ideas de conservar y jerarquizar el patrimonio cultural que generaciones anteriores nos han legado. Hasta no hace muchos años la visión del progreso en materia de urbanismo que predominaba entre nosotros partía de la premisa que aquél sólo se alcanzaba por la destrucción de todo lo antiguo, de todo testimonio de otros tiempos. De esta forma, innumerables edificios de noble construcción desaparecieron totalmente o fueron sometidos a reformas de dudosa sustentación práctica y estética que los dañaron irreparablemente. Distintos factores y aportes han provocado que hoy estemos en una situación diferente, donde se comprende cabalmente que la modernización urbana puede aceptar y convivir en armonía

con la presencia de testimonios arquitectónicos que por sus valores constructivos o por los ricos antecedentes históricos que encierran merecen ser respetados en su integridad y legados a generaciones venideras. No sólo se acepta esa convivencia sino que crecientemente se la estimula y protege, pues se va percibiendo lo que otras sociedades más maduras hace tiempo que saben: existe una directa relación proporcional entre la fuerza de

la identidad urbana, de la singularidad del "rostro" de una ciudad, con la posibilidades de explotación turística y generación de empleo que de ella dimanar.

Felizmente en Durazno, sobre todo en la última década, tanto desde el campo privado como del público se han dado señales claras en tal sentido, lo que permite pensar para los próximos años en una ciudad donde desarrollo urbano y respeto patrimonial no sean antagónicos sino complementarios para



La casona a comienzos del siglo

**Supermercado  
Giordano**



transformarla en un ámbito cada vez más atractivo para vivir y ser conocida.

## RESIDENCIA DEL DR. EMILIO PENZA SPINELLI

Este galeno fue, sin duda, una de las figuras relevantes de la Villa de San Pedro del Durazno en el último tercio del pasado siglo. Destacado miembro de la inmigración italiana que por entonces se volcaba a nuestra tierra, había nacido en Casal Velino (Provincia de Salerno) alrededor del año 1843, siendo integrante de una familia de importante relieve social en esa región de la península. Según tradición familiar arribó al Durazno en la década de 1860 o comienzos de la siguiente. Existe constancia documental que para el año 1872 ya residía en la Villa del Durazno y en 1874 obtuvo la habilitación para ejercer en Uruguay la Medicina y Cirugía.

Contrajo matrimonio con Carmen Sabina Montero Sampera, hija de inmigrantes españoles, teniendo como frutos a dos niñas, falleciendo una a muy corta edad.

En la década de 1870 hizo construir la residencia que nos ocupa, confiando su construcción al español Francisco Serralta, el Maestro de Obra más destacado con el que contó Durazno en la segunda mitad del siglo XIX. La amplia residencia, en la cual tenía también su consultorio, se extendía con amplios jardines y plantaciones de frutales hasta la calle Mariscal (actualmente Luis A.



(Foto: Miguel Alcoba)

de Herrera) donde se hallaba la entrada y galpón para carruajes.

Familia de singular destaque en la cosmopolita sociedad duraznense finisecular, la casa fue escenario de importantes reuniones sociales y de lugar de sesiones de distintas Comisiones que el Dr. Penza integró hasta su muerte en 1899.

Su hija, Ernestina Penza Montero, se casó con el Arq. Octavio Ramos Suárez, pasando el matrimonio a residir en la amplia casona. Brillante arquitecto, Ramos Suárez fue el principal responsable de que la Villa del Durazno presenciara importantes innovaciones arquitectónicas en las dos

primeras décadas del siglo XX.

***"Fueron obras suyas el Palacio Municipal, la Escuela No.1, el Palacio Penza, el Banco República y un importante número de casas particulares, la mayoría ubicadas a lo largo de la calle Caballero (actual 19 de Abril) al norte, que por entonces se convirtió en la zona residencial de Durazno, casonas grandes, de altas aberturas y balcones de delicada herrería"***

(del autor "Historia de Durazno" p.280-81).

Diseñó también numerosos puentes para el interior del departamento, incluso en la capital del país quedan testimonios de su fecunda actividad, debiéndose citar el basamento del monumento a Joaquín Suárez y un puente en el Prado. Lamentablemente un tumor cerebral truncó su excepcional carrera, falleciendo en 1915, a los 41 años de edad. A raíz de ese infortunado hecho Doña Carmen Montero y su hija Ernestina, ambas en estado de viudez, se trasladan a Montevideo.



## SEDE DEL LICEO PUBLICO

En 1921 la residencia enriquece sus ya de por sí valiosos antecedentes, al transformarse en sede del liceo público de Durazno, instituto que había sido fundado en el año 1913 y que encontraría en su sede de la entonces calle "Del Yí" (hoy Dr. Emilio Penza) un escenario propio por casi un cuarto de siglo. El Prof. Miguel Mármora fue por muchos años el Director de dicho instituto en el cual se formaron muchas generaciones de duraznenses, hasta el año 1944 en que se procedió al traslado del liceo al edificio recién construido para tal fin. Por eso son muchos los duraznenses que recuerdan con especial cariño a su "viejo Liceo" y los tiempos en que una reducida matrícula generaba entre docentes y alumnos vínculos de convivencia más estrechos.



Una de las generaciones liceales que allí se formaron

historial.

En 1940 por impulso de un selecto grupo de docentes y vecinos liderados por la Mtra. Ma. Emilia Castellanos de Puchet, había nacido el Instituto Magisterial de Durazno, que no contaba hasta el presente con sede propia. La tuvo recién en 1946 cuando se trasladó a esta amplia casona, que poco tiempo atrás había abandonado el liceo. Desde entonces, y a lo largo de casi 35 años, se formaron en sus salones centenares de maestros que desarrollaron su actividad en distintos lugares del país, alcanzando no pocos de ellos sitios de relevancia en la Enseñanza Primaria nacional. En ese período también llegaron al Instituto

muchas figuras destacadas de la cultura nacional, pues el mismo desarrolló una rica actividad de extensión educativa que se proyectó en beneficio de toda la comunidad duraznense.

Fue en dicha sede que el Instituto Magisterial de Durazno alcanzó en 1965 la tan ansiada oficialización y cuatro años después recibía el nombre de su Fundadora.

El hecho de haber permanecido ocupado de forma casi permanente por más de un siglo permitió que el edificio se conservara en excelentes condiciones. Además, las construcciones que se realizaron para servir a los objetivos del Liceo primero y del Instituto Magisterial después,

## SEDE DEL INSTITUTO MAGISTERIAL

Con el traslado del Liceo al nuevo edificio no cesaron los servicios que esta bella edificación prestaría a la educación y la cultura duraznense. Un nuevo blasón vendría a sumar a su rico



San Martín 654

*Artículos de hormigón en gral.  
Para el saneamiento y la construcción*

Tel. (036) 23632



no afectaron en lo sustancial la disposición original de las habitaciones.

Luego de servir a la educación durante casi 60 años consecutivos, recién a comienzos de los años 80 fue definitivamente desocupado, sufriendo desde entonces un acelerado deterioro, provocado por el abandono y, sobre todo, la depredación humana.

En 1992 el edificio pasó a la Intendencia Municipal de Durazno, iniciándose los trabajos de recuperación con destino a ubicar en él un Museo de Arte, trabajos que, lamentablemente, no tuvieron la continuidad necesaria. La actual administración

municipal dio un decidido y definitivo impulso a la culminación de las obras lo que le permitirá a nuestra ciudad contar con otro sitio de atractivo general para

quienes visitan Durazno. Pero, más importante aún, la sociedad duraznense se sentirá reconfortada de ver renacer una edificación de ricos antecedentes, con la cual innumerables vecinos tienen profundos vínculos de afectos



(Foto: Miguel Alcoba)

y gratitud y que creyeron, en algún momento, definitivamente perdida.

Creemos que su nuevo destino esta en armonía y rinde homenaje a sus singulares antecedentes de servicio al crecimiento cultural de Durazno.



#### **DR. EMILIO PENZA SPINELLI**

Sus valiosas cualidades profesionales y su rico bagaje cultural le permitieron ocupar una posición de verdadero liderazgo intelectual no sólo en el ámbito de la colectividad italiana sino también en el reducido pero fermental clima espiritual de la sociedad duraznense del último cuarto del siglo XIX.

De profundas convicciones liberales, garibaldinas y anticlericales, fue el principal abanderado de esos principios ideológicos en la Villa de San Pedro, siendo protagonista, por tal motivo, de fuertes enfrentamientos, especialmente con los sectores clericales. Apoyó decididamente la causa de la educación popular, tanto en

los años previos a la Reforma Vareliana como en los que ésta comenzó a ejecutarse. Fue así, repetidas veces, Presidente de la Comisión de Instrucción Pública de Durazno, sirviendo frecuentemente su casa para las sesiones de la misma.

Integró distintas instituciones como el "Casino Progreso" y la logia masónica local "Perseverancia y Unión", de la cual fue figura relevante.

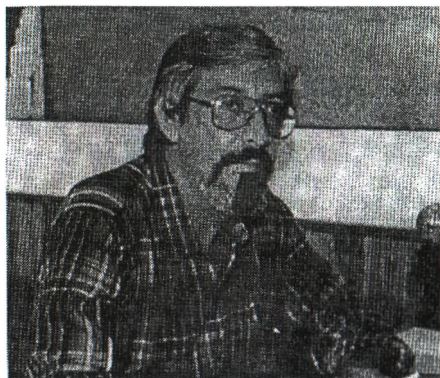
Fue el principal impulsor de la creación de la "Società Italiana di Mutuo Soccorso" de Durazno, institución que nació el 7 de setiembre de 1879, celebrando sus primeras sesiones en la casa de su fundador.

Tuvo también decidida participación en la organización de los actos celebratorios del IV Centenario del Descubrimiento de América, que tuvieron en la inauguración del Monumento a Colón en Plaza Independencia (1893) su actividad central, y en la creación del Liceo Popular de



ESCRIBE: ALBERTO CARRASCO

## OTRA BRASA DEL FOGÓN SE APAGÓ...



**NELSON WILKINS**

Otra brasa del fogón del mediodía, que se apagó el pasado 6 de octubre

La mañana del sábado 6 de octubre amaneció como tantas otras, luminosa y agradable, tras el paso de la luna creciente.

Alrededor de muchos fogones del campo, el mate corrió de mano en mano entre los paisanos tempraneros, con la mente puesta en las tareas campesinas, en el domingo ensillando el pingo pintón y con las mejores pilchas que lucir "en el boliche del pago o en la visita al rancho de alguna china en flor".

A eso de las once, nuevamente la rueda cimarrona y la radio en el 1430 del dial, para escuchar las guitarreadas y las voces terruñeras en "Fogón para el

mediodía". Pero con las primeras nubes oscuras presagiando tiempo revuelto, un silencio largo y sombrío, recorrió muchos hogares duraznenses al difundirse la mala nueva: Nelson Wilkins, el conductor del añejo programa, se llevaba en un viaje sin retorno, una brasa más del legendario fogón...

Nelson había nacido en la Octava Sección de Durazno un 17 de junio del año 1954. Su infancia transcurrió en una casa algo alejada de la escuela del lugar donde recibió junto a otros chiquilines de entonces clases de una maestra particular. Años más tarde, en Fraile Muerto (Cerro Largo) concurriría a un primer año de carpintería, pero no fue hasta los quince o dieciseis que tendría su primer contacto con la guitarra. Cantor y decidor desde ese momento, Wilkins se inclinó por la poesía y la interpretación gauchesca, hasta integrarse al programa "Por caminos Orientales" junto al recordado Eduardo Espinosa, fundador después de "Fogón para el Mediodía

allá por 1974.

En una entrevista realizada el 7 de mayo de 1994, Nelson nos contaba que a Espinosa lo había conocido "en una Criolla que se hacía en el Hipodromo Independencia precisamente. Le expresé mi inquietud de participar en éste tipo de cosas, estar en contacto con el canto criollo nacional. Conversé con Heber Rosano, el conocido músico duraznense, quién me enseñó los primeros acordes". Su ingreso definitivo al "Fogón..." se dió en 1975.

### DEL PAYADOR Y LA TECNOLOGÍA

Pero un día quiso que en ese ir y venir natural, Espinosa y Elías Romaníz - el acordeonista -se marcharan sin pedir permiso a la Estancia Grande, de la que no se vuelve. Wilkins tomó las riendas del programa en su tradicional horario, aunque luego, con nuevos responsables en la vieja Radio Durazno, se limitaría a los fines de semana.

En aquella misma entrevista, recordaba el pasaje de Jorge Ramírez y del payador José Ricardo Díaz, entre otros. De éste último decía en aquella oportunidad que era " un viejo



**FARMACIA Y PERFUMERÍA**

*Merceditas*

**Tel. 27070**

**RIVERA Y VARELA**

*memorias*



payador que hay que rescatar, porque somos de los que creemos que es un arte, la misma raíz del canto. Hoy están la Televisión, los cables y las computadoras, pero la radio sigue siendo el gran vehículo conductor, esa conexión indispensable entre el campo y la ciudad. Y con **Fogón para el Mediodía** ocurre algo curioso. Podría pensarse que las preferencias están en el medio rural, por concursos y llamadas telefónicas, la audiencia que hay en la ciudad misma, es enorme".

### LA MUJER CAMPESINA, LA LEY DE PROTECCION Y EL FESTIVAL

Más adelante, Wilkins aventuraba su opinión en la necesidad de revalorar la sacrificada labor de la mujer campesina, "que trabaja a la par del hombre". Comprometía también a la clase política que debería fomentar más lo nuestro y las sociedades nativistas, como un factor de identidad nacional.

Sobre el Festival Nacional de Folklore, opinó en esa ocasión que el mayor encuentro musical del país debería tener presente el canto criollo con más énfasis. Finalmente y cuando aquella vez nos referíamos a la aprobación y puesta en práctica de la Ley de Protección al Artista Nacional, decía con claridad meridiana que " todo pasa por aquellos

que hoy tienen la responsabilidad de conducir el país. No se entendemos como los legisladores que a veces distraen su tiempo en temas p r á c t i c a m e n t e intrascendentes, no se hayan ocupado de ésto. No solo ocurre con éste gobierno (1994), es algo que se arrastra desde hace muchísimos años..."

### "UN GRAN TIPO"

Las tradicionales domas, los "beneficios" en las escuelitas del medio rural, y los boliches urbanos con aroma a caña y vino, guitarras y quejidos de bandoneón, tuvieron siempre en Wilkins una presencia ineludible. Jorge Landi, el sarandiyense, siempre defensor de las cosas nuestras, recordándolo, comentaba en su espacio dominguero que "a algunos le gustan los caballos o las timbas, el casino, la noche bohemia o las copas, y a Nelson, todos sabemos, las copas y su arte. Pero por sobre todas las cosas, creo que hay que recordarlo por su faceta humana. Era un gran tipo".

En algún momento de nuestra vida de "siete oficios", como tantos otros, con Salvador Báez en "Un Programa sin Nombre", y en "Panorama del Mediodía" con Carmita Bonfrisco, Fernando Rodríguez y Luis Eduardo

Ligüera, compartimos junto a Nelson su faceta de informativista. Anécdotas: mil... Por ejemplo, sus "arranques" impredecibles, pero también sus dotes de actor y decidor interpretando "Los Mareados" en tertulias de radio. "El guitarrero", "Stefanie", "El par de botas" o su premiado pasaje en el festival, flotan en el aire.

### FUEGO, VOZ, GUITARRA Y MEMORIA

Vaya paradoja: a las seis de la mañana de un 6 de octubre diferente, dejó de soplar la llama de un fogón, y con esa última actuación la mañana fue más fría y vacía. Por alguna razón recordamos a una comunidad autóctona muy lejana, al otro lado del mundo. Cuando el hombre se aventuró a dar su primera vuelta sobre el planeta, y en momentos que el satélite con su preciada carga recorría la oscura noche sobre Australia, abajo, junto a la sagrada montaña milenaria, los aborígenes agitaban una enorme fogata, elevando chispas de fuego hacia las alturas, hecho que fue registrado por la NASA y visto, increíblemente por los sorprendidos astronautas. Salvando las distancias y el tiempo, recordamos a un extraño sueño, acaso premonición, en el que infinitas lenguas de fuego ascendían hacia el espacio, perdiéndose oscuridad adentro. Sobre la "madre Tierra" quedaban a solas una guitarra y un recuerdo...





# A LA MEMORIA DEL DR. LUIS PIÑEIRO MÁRQUEZ

En el pasado mes de agosto falleció en Durazno el Dr. Luis Piñeiro Márquez y "La Revista Duraznense" rinde a través de esta página un tributo a su memoria.

**"LUIS PIÑEIRO MARQUEZ** (Durazno, Carpintería 1915) En dura y meritoria lucha logró abrirse camino por la senda del estudio alcanzando el título de médico-cirujano. Ha sido él mismo quien en alguna oportunidad ha explicado su inclinación por las letras: "Por mecanismo de compensación, o como equilibrio de mi ardua profesión de médico, he sentido la necesidad de versificar en la madurez de mi vida". Ha publicado hasta el presente los siguientes poemarios: "Voces de eternidad" (1964), "Asomando al camino" (Dzno. 1965), "Diálogo entre almas" (1967), "Voces al lado del mar" (Dzno. 1969), "Mirando por dos puertas" (Dzno. 1973).

Ha realizado pequeñas crónicas relativas a sus pagos nativos en la 5ª. Sec. En 1965 publicó un opúsculo titulado "Historia de mi paraje" donde da a conocer curiosos aspectos de la presencia de los ingleses en esa singular zona de nuestro departamento. Aparecen así el Molino de San Jorge, la "Estancia Vieja" de los Mutter y tipos humanos representativos de la zona" ( Oscar Padrón Favre "Durazno: bases para una identidad y un destino" Dzno. 1988)

De "Historia de mi paraje", precisamente, extraemos un relato que revela el atento recopilador de personajes y creencias locales que fue el Dr. Piñeiro Marquez.

## **"EL LOBIZON"**

Don Atanasildo era el gaucho más antiguo y muy respetado de la Estancia Vieja. Hábil jinete, manejaba el lazo y las boleadoras con lujo de detalles. Alto, huesudo, de grande nariz aguileña que llegaba a confundirse con su ralo bigote de pelo duro y entero, montado sobre un labio superior el cual se agitaba constantemente en un tic nervioso.

Usaba bota de potro, grandes espuelas nazarenas, chiripá de merino negro que caía sobre sus tobillos y apenas si dejaba ver sus calzoncillos bordados. Vincha que retenía una melena de pelo lacio que le venía hasta los hombros. Sombrero de ala quebrada con barbijo y camisa de tela, sobre ella se ponía con frecuencia un poncho corto que replegaba en sus hombros.

Corría por sus venas sangre española e india. A lo primero pertenecía su talle, su frente amplia, sus ojos grandes. De lo segundo le venía: su pelo lacio, su escasa barba y su tez bronceada.

Era tarde de la noche. Llovía mucho en la Estancia Vieja. La paisanada rodeaba al fogón grande. Se comía asado gordo, se mateaba y se bebía ginebra. Algunos conversaban en diálogo.

Más allá un grupo escuchaba estupefacto el bordoneo de una guitarra. El fogón actuaba como candil.

De pronto don Atanasildo, que tomaba mate y ginebra ( ese día había tomado muchas) se incorporó, se echó más para atrás su sombrero de ala quebrada, hizo una seña con su dedo índice pidiendo silencio y dijo: pido por un momento la atención de tuitos y contó: en los campos de esta estancia muy cerca del talita solo, l'otra noche me apareció un lomizón. La noche era oscura como boca e'lobo. Yo venía rumbiando pal jogón cuando noté que mi zaino orejeaba y se me resistía empacao a no marchar. Junto cuasi al talita se abalanzó como pa boliarse, le clavé las espuelas, dio un salto bárbaro y vide a mi lao un bulto grandote y negro.

De inmediato eché pie a tierra, manejé el caballo con las riendas en mi zurda, pero dio otro salto y el caballo se me jué

Frente a frente con el bulto, noté que se me venía arriba. En cuantito lo vide me santigüé: cruz diablo, Jesús, José y María. Y ai nomás le descargué los dos tiros de mi trabuco que jué como llamarada en la noche. Vide un bicho grande, patón, cerdudo, de hocico largo. Jué pucha, se me venía encima como pa partirme, ai nomás eché mano a mi facón...

Aquí hizo una pausa. Picó naco, lió en chala, tiró una gran humada, tomó un vaso de ginebra y prosiguió: ahijuna, que Dios lo perdone al finao, me tiraba un bote y yo una puñalada, daba un grito y un salto y yo una maldición.

De repente noté que no tenía ni chiripá y que sólo estaba en calzoncillos y como acalambrao. El bruto se meneaba entre mis manos y me tiraba dentelladas que yo esquivaba a hachazos y a quebradas de cuerpo. Aquí hizo otra pausa, volvió a echar otra bocanada de humo y sorbió otro trago de ginebra que le hizo retumbar la garganta y continuó: ¡Ahijuna ¡ noté que me fallaba la pierna izquierda y me cai sobre ella, aunque de rodillas manejaba mi facón.



-¡Dios te conserve la agilidad! Gritó un mocito tabaco negro de un extremo a otro de su boca lampiño en un tono algo burlón. El viejo narrador entreabierto. Nuevamente bebió e interrogando cortó el hilo de su relato, se le encrespaban algo con la mirada su auditorio dijo finalmente: Di sus bigotes, miró serio y le pidió al mozo que no lo interrumpiera por: me intreverás los recuerdos. había escurrido. Yo sin chiripá, sin caballo, Después de un breve silencio retomó el hilo y arrastrando mi pierna rumbié pal jogón y llegué prosiguió: yo daba tajos a tuitos los vientos y ni lo cuasi al amanecer. tocaba. ¡Caracho!

Hizo otra pausa, el cigarro se había consumido entre sus nervudos dedos y ya no pudo sacar más un viejo banco de palos de ceibo y sobre sus jugo de él. Feliciano, alcanzame el porrón, le dijo a párpados se echó el sueño."

un indio petizambo que hacía bailar el "pucho" de





ESCRIBE: ENRICO LICCIARDI

# LOS OLIMPICOS DE DURAZNO



Pasaron los Juegos Olímpicos de Sydney 2000 y al reflexionar sobre su importancia, brillo y esplendor, también recordamos que nuestro querido deporte duraznense a lo largo de su rica historia registra a cuatro deportistas que participaron en distintas ediciones, siendo uno de ellos medalla de oro.

Es así que en Ámsterdam (1928), Juan Píriz fue Campeón Olímpico de Fútbol. En Berlín (1936), Ildemaro Lista fue semifinalista en esgrima. Ildemaro fue uno de los más grandes esgrimistas de todas las épocas, que "tiraba las tres armas", a saber espada, sable y florete, logrando singular nombradía en el orden nacional e internacional.

En Londres (1948), concurren en la delegación de ciclismo Enrique H. Demarco e Ignacio Martínez, éste último ya retirado de las competencias oficiales asistió como mecánico, habiendo logrado en su exitosa carrera deportiva innumerables triunfos, como por ejemplo el 4°. Puesto en la Primera Vuelta ciclista del Uruguay, siendo el mejor del interior, entre otras cosas, y Enrique Demarco, que era un ciclista de excepción, con un físico privilegiado (1,92 mts. de altura y 85 kgs. de peso). Había sido campeón del Sur en 1943 y en la Vuelta Ciclista logró el 4°. puesto en 1946 y el 7°. en 1948, arañó el bronce en ruta en aquel equipo que también integraba Atilio Francois, para luego de los

Juegos Olímpicos partir inmediatamente hacia Ámsterdam al Mundial de Ciclismo.

Pero hoy nos ocuparemos de nuestro emblemático Juan Píriz, el olímpico de Ámsterdam, una de las estampas más populares en su momento, el que saludó elegante y sonriente a la historia en la formación uruguaya que disputó la final.

Nuestro amigo, el historiador y estadígrafo Eduardo Gutiérrez Cortinas, por quien sentimos una gran admiración y respeto, en la publicación "Peñarol Verdad" (Lunes 27/ 3/ 2000, p. 22), expresaba:

***"... Juan Píriz saludó con una pose sin parangón en la historia gráfica deportiva del mundo, con una amplia sonrisa y marcada actitud absolutamente triunfalista, que no se encuentra certificada en foto o dibujo en ninguna otra formación futbolera del siglo previa a un partido. Porque Juancito Píriz posó antes de jugarse la finalísima del día de San Antonio, el 13 de junio de 1928, luego de que tres días antes empataran los colosos rivales del Plata 1 a 1"***

Juan Píriz nació en Durazno, el 17 de mayo de 1902, en la calle Caballero s/n (hoy 19 de Abril), llamada la "calle de los Píriz".

Saludo para la gloria de Juancito Píriz



Era hermano de (Gisleno) Conduelo Píriz, integrante del plantel Campeón Mundial de 1930; y primo hermano de Juan "Emilio" Píriz, Campeón Sudamericano en Lima (1935), el jugador que más partidos disputó en la historia de Defensor (326) y más goles convirtió (98).

El recordado Juan Píriz, lateral y eje medio, comenzó su carrera en el fútbol capitalino en Peñarol (1920), luego fue figura en Peñarol del Plata (1924), fusionado después con Universal (1926) - donde hacía sus primeras armas en el fútbol de la capital otro duraznense de leyenda como fue Ricardo Faccio - formalizando su pase junto a Pedro Cea a Nacional el sábado 11 de agosto de 1928, y por último pasando a jugar en Defensor (1930), terminando allí su carrera de gran jugador por 1934 cuando debió abandonar la práctica del fútbol al ser presa de un mal que lo llevaría a la muerte.

Su jornada más gloriosa es la del 13 de junio de 1928, la segunda final contra Argentina. Precisamente, en ese partido él dio inicio a una de las jugadas más memorables del fútbol uruguayo, cuando a los 28 minutos del segundo

tiempo quita la pelota a Tarasconi en la mitad de la cancha y avanza con la cabeza levantada hasta la "zona quemante" argentina, mete pase para Borjas y éste, de espaldas al golero, recoge de cabeza y se la pasa a Scarone al grito de -TUYA HECTOR ...., quien de volea la manda a guardar, marcando el definitivo 2 a 1.

Nadie lo vio lucir la celeste en Montevideo, ya que con ella jugó en Europa y un amistoso en 1929 en Rivera y otro en Buenos Aires. Pero todo lo recordamos por haber dejado para la posteridad su saludo optimista y exclusivo.

Qué bueno sería que nuestra ciudad tuviera nuevamente una "Calle de los Píriz", ahora oficialmente, en reconocimiento a estos futbolistas nuestros que sintetizan en un solo apellido la gloria sudamericana, mundial y olímpica. Ellos honraron no sólo a Durazno sino al Uruguay todo.

Juan, "el Olímpico" falleció el 23 de marzo de 1946, pero el pueblo futbolero lo tiene dentro de su corazón y lo mantiene en sus retinas ...SALUDANDO A LA GLORIA.

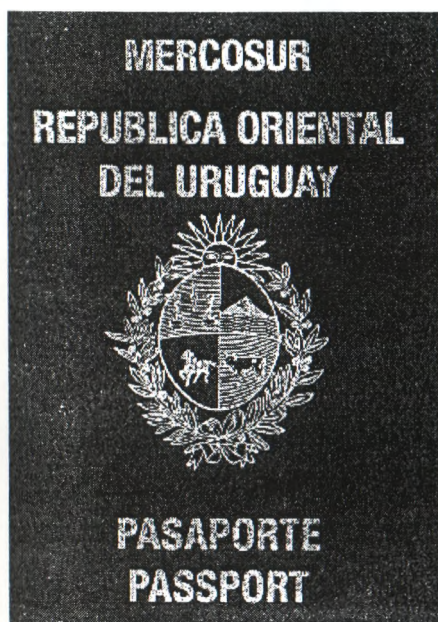


Los olímpicos uruguayos de 1928



ESCRIBE: LIC. OSCAR PADRON FAVRE

## UN NUEVO ÉXODO DE ORIENTALES; Y DE DURAZNENSES TAMBIEN ...



Por una extraña coincidencia, ¿paradoja del destino?, este año 2000 en que se ha conmemorado el sesquicentenario del fallecimiento del Gral. José Artigas ha coincidido con un fuerte impulso emigratorio de orientales. Un capítulo más, no nuevo lamentablemente, de un proceso de alejarse del país que al recrudecer en el último año del siglo no hace más que ratificar lo que fue la tendencia predominante a lo largo de la centuria. El imaginario colectivo de los uruguayos insistió con demasiada superficialidad que "el Uruguay era un país" de inmigrantes. Ese fue el Uruguay del siglo XIX, cuando, pese a la inestabilidad política que lo caracterizó, la población entre 1830 y 1900 se multiplicó más de doce

veces. El saldo migratorio del siglo XX, sin embargo, muestra un comportamiento totalmente diferente, siendo claramente negativo para el país, lo que le da al Uruguay la lamentable condición de **"país de emigración"**. Así lo definió el sociólogo César Aguiar en trabajo cuya lectura mucho recomendamos ("Uruguay: país de emigración" Ed. Banda Oriental 1982).

Como acertadamente manifiesta Aguiar, **"el país siempre sobreestimó la inmigración y negó la emigración"**, insistiéndose desde el oficialismo capitalino en un optimismo demográfico que aparecía como insustentable ante cada registro censal, pues los resultados reales dieron siempre por debajo de las estimaciones previas. Los deficientes registros estadísticos respecto a movimientos migratorios fueron también siempre un importante obstáculo para medir de forma precisa tal fenómeno. Recientemente el demógrafo Juan José Calvo ha sido, al respecto, preciso y

gráfico al decir: **"..tenemos estadísticas agropecuarias y ganaderas con una cobertura y sistematicidad que no tienen las estadísticas demográficas. Entre 1908 y 1963 no se realizó un censo social en el país, mientras que los censos agropecuarios se hicieron sistemáticamente"** ("Latitud 30/35" 7/setiembre/2000).

Sin embargo, como lo demuestran los censos de Argentina y Brasil, la emigración de uruguayos hacia los países vecinos fue siempre constante ya en la primera mitad del siglo XX. En 1912 Luis Alberto de Herrera señalaba **"Se calcula en cien mil el número de uruguayos radicados en la vecina orilla ..."**, lo que suponía para entonces un 10 % del total de la población existente en el país. Sin embargo sólo unas pocas voces, como la de Luis Caviglia (ver "Estudios sobre la realidad nacional" Mdeo.1952), daban la alerta sobre ese trágico fenómeno de pérdida de capital humano, actitud que era considerada casi como herética o antipatriótica por muchos, pues nunca han faltado aquellos



ARTIGAS 433 - Tel. (036) 22046 - FAX 25351 - DURAZNO  
Sucursal en Villa del Carmen: 18 de Julio y R. Schunk

Afiliada a AEFI

(Asociación Empresas Fúnebres del Interior)

SERVICIOS FUNEBRES

AMBULANCIAS

REMISES

MINIBUSES





Barcelona.

En la década de los 80 y los 90 este proceso migratorio no se detuvo, si bien conoció momentos de mayor y menor intensidad de acuerdo a las oscilaciones de la situación económica, causal principal, aunque no única, de la decisión de emigrar. La demógrafa Dra. Adela Pellegrino estimaba el

que predicen que forma parte del patriotismo ocultar la realidad.

Los duraznenses siempre fueron protagonistas relativamente importantes en este proceso migratorio, en primer término trasladándose de forma masiva e ininterrumpida desde principios de siglo hacia Montevideo, para luego, muchos de ellos emigrar al exterior, mayoritariamente hacia la Argentina.

En la década de 1960 la endémica crisis económica, con sus consecuentes crisis social y política, determinaron que la emigración masiva de uruguayos se disparara a proporciones muy altas.

Distintos estudios realizados sobre la emigración ocurrida en el período comprendido entre los censos de 1963 y 1975 arrojaron resultados que

establecen en alrededor de 200.000 los uruguayos que hicieron las valijas y se fueron a buscar un mejor destino a otras tierras. Brasil y, sobre todo, Argentina siguieron captando un gran número de esos "yorugas", pero también países como Venezuela, México, Estados Unidos, España o Australia fueron destinos predilectos. Una vez más los duraznenses tuvieron el triste privilegio de ser protagonistas no menores de este proceso. Hombres y mujeres nacidos en el departamento de Durazno se afincaron por distintas partes del mundo, en algunos casos en cantidad tan elevada que llegaron a constituir agrupamientos de inmigrantes exclusivamente provenientes de las orillas del Yí, tal del caso de la Asociación Duraznense-Catalana establecida en

pasado año:

***"Según mis datos, hay 200.000 uruguayos censados en el continente americano, lo cual me lleva a pensar que hay unos 300.000 compatriotas residiendo en el exterior. Esta estimación se basa en que los censos generalmente subregistran a los inmigrantes debido a que hay uruguayos que han ingresado en forma ilegal, sobre todo, en Estados Unidos. Por otra parte, de esa contabilidad faltan todos los que se encuentran fuera del continente americano, ya sea en Europa, Australia, etc. De acuerdo a esta estimación los inmigrantes uruguayos representan aproximadamente el 10% de nuestra población, lo cual es una de las tasas más altas del***



**mundo.**" ("El País- Economía y Mercado" 2/ agosto/1999).

Los estudios realizados sobre los datos de los dos últimos censos de 1985 y 1996 señalan que en dicho período emigraron entre 50.000 a 70.000 uruguayos, dando Durazno, por supuesto, también su importante cuota. Las crisis económica que padece el Uruguay, desencadenada desde la devaluación brasileña de enero de 1999, ha actuado como un poderoso estimulante para que el éxodo de uruguayos se acentué a niveles realmente alarmantes que causan, sobre todas las cosas, dolor. No ha faltado algún uruguayo que vía correo electrónico ha recordado, sarcásticamente, **"el último que apague la luz ..."**.

Un análisis reciente del Ing. Juan Carlos Doyenart señala al respecto:

**" ...estaríamos ante un incremento significativo de la predisposición emigratoria de los uruguayos. Los problemas laborales que enfrentan en nuestro país aparecen como la principal razón para emigrar, de acuerdo a lo declarado por el 36 % de**

**quienes piensan en hacerlo."** ("El País" 27/agosto/2000)

Respecto al destino de esa emigración, señala:

**" España y los Estados Unidos son los dos principales destinos de atracción de los uruguayos que piensan dejar el país. Un 30 % se inclina por la madre patria y un 29% por la meca del capitalismo. En un lejano tercer lugar (9%) están quienes piensan emigrar hacia la hoy devaluada Argentina"**(idem.)

Finalmente, respecto al perfil de los que se van destaca:

**" Lamentablemente, como era de esperar, el perfil socio demográfico de los potenciales emigrantes nos muestra una triste realidad en la medida que allí predominan los jóvenes, las personas de nivel de instrucción secundario y terciario, así como buenas calificaciones laborales."** (idem.)

Los informes sobre el aumento creciente del éxodo de orientales han sido noticia casi diaria en los últimos meses.

**"Hasta julio de este año se habían expedido 31.969 pasaportes según datos oficiales aportados a Crónicas por la Dirección Nacional de Identificación Civil. La proyección de esta cifra indica que al finalizar el 2000 se habrán gestionado unos 55 mil documentos, lo que constituiría una cifra récord. El año de mayor demanda de pasaportes hasta el presente había sido 1998, cuando se tramitaron 43.362 y en la última década se llegó a 406.150".** ("Crónicas" 15/set./2000)

A mediados de octubre, trascendió que eran aproximadamente 500 los pasaportes que se estaban tramitando diariamente en todo el país, correspondiendo al interior una cifra aproximada a los 150. Sabemos que en esa cifra siguen teniendo una importante y creciente participación los habitantes de nuestro Durazno que buscan en el exterior las oportunidades que aquí no hallan. Y no solamente jóvenes se van, también lo están haciendo personas adultas y familias enteras con sus hijos. Ninguna otra zona del país sabe de ver marchar a sus hijos como



REMATADOR IGNACIO RODRÍGUEZ - MAT. 4523

**VENTAS  
COMPRAS  
ALQUILERES**

**ARTIGAS 499**

**TEL. (036) 24455 - FAX 24456**



la región central del país, que Durazno integra junto con Flores, Florida y Lavalleja. El análisis de la evolución (involución en realidad) poblacional de esta región a lo largo del siglo XX es realmente desolador y volveremos sobre él en próximas notas, pues su consideración es un tema de vital importancia si pensamos en un destino diferente para nuestra sociedad nacional y departamental.

No existe nada peor para cualquier sociedad que perder capital humano. Ese incesante sangrarse tiene efectos devastadores no sólo sobre la economía, pues se reduce el mercado y se pierden generaciones enteras en edad de producción, sino sobre el estado anímico colectivo. Numerosas son, sin duda, las causas que han generado este endémico mal, que Montevideo

padece en las últimas décadas y por eso se constituye en noticia nacional pero que el Interior, especialmente la región centro, ha sufrido a lo largo de toda la centuria. Pero a la hora de establecer responsabilidades no se puede dejar de señalar la absurda política centralizadora que debió sufrir el país, dedicando las mayores inversiones del gasto público en Montevideo, promoviendo que allí se concentraran las industrias y los servicios tanto públicos como privados, haciendo del Interior simplemente "el fondito" desde el cual salieron y salen hacia la orgullosa capital los alimentos, las materias primas y también el material humano.

El nefasto centralismo, denunciado una y otra vez a lo largo del siglo, tuvo y tiene principal responsabilidad en el

drama demográfico sufrido por Uruguay en esta centuria, que tiene en este año 2000 que la cierra una descarnada confirmación.

Otras sociedades que pasaron por similares experiencias recordemos la europea de la segunda mitad del siglo XIX encontraron en la vivencia de ese drama las energías suficientes como para rebelarse ante tal situación procurando combatir las causas internas que lo provocaban. Por eso será vital que las sociedades del Interior y sus líderes, que a fuerza de empecinamiento están adquiriendo un protagonismo creciente en la vida nacional, sean concientes de ello y breguen, con trabajo y voz firme, para que en el siglo XXI podamos desandar tan triste historia.

## **DURAZNENSES QUE SE VAN**

### **JORGE: COMO TANTOS...**

Nació en Durazno hace 35 años al igual que sus dos hermanos. Estos hace ya casi una década que están en los Estados Unidos, donde han formado su hogar casándose con muchachas norteamericanas. Jorge emigró desde Durazno a la edad que lo hacen todos, entre los 17 y 18 años, pero se radicó en Montevideo donde desarrolló su carrera deportiva y trabajó. Se casó, también con una duraznense emigrada, y al mismo tiempo que trabajaba realizó una carrera universitaria en Economía que culminó hace poco. No estaba en sus planes emigrar pero el agravamiento de la situación económica y el pasar de los años sin que pudiera encontrar una modificación sustancial a su situación lo determinaron a seguir el mismo camino de sus hermanos. Estos, como en innumerables casos, son los que le facilitarán su establecimiento en los Estados Unidos, más precisamente en Atlanta. Sus padres siguen viviendo en Durazno.

Los tres hermanos un siglo después repiten la historia de sus ancestros, cuando varios hermanos italianos, abandonaron un pequeño pueblito en Salerno para radicarse en el Uruguay, más precisamente en Durazno. También aquella vez los padres quedaron en la tierra natal.



## **EN LOS BARRIOS**

\* Vecinos de Barrio Carbajal, al Este de Ruta 5, aspiran a la extensión del saneamiento, iluminación de la zona, arreglo de calles y la construcción de una placita.

\* Apoyo a la biblioteca, regulación del tránsito, preocupación por los desagües, el futuro del curso de agua que atraviesa la zona Norte del Complejo habitacional y actividades deportivas en acuerdo con otras instituciones, lo mismo que caminería son temas que preocupan a la actual directiva del barrio COVINUVI.

\* Residentes del barrio Moroni plantean arreglo de calles y solución a pequeño puente que plantea problemas a la concurrencia de chicos en edad escolar.

\* Vecinos de La Curva aspiran a la construcción de un Complejo Habitacional en la zona por el Plan MEVIR.

\* Residentes al Sur de Plaza Artigas aspiran ser beneficiados con la futura planta de bombeo en el saneamiento.

\* Una "**chanchería**" en barrio Cementerio es causa de malos olores en la zona.

\* ... Más preocupante es la situación en el Varona y Parque del Oeste. La polémica Laguna de Decantación, es, en opinión de los vecinos un problema mayor. Moscas, mosquitos, ratas y materias fecales ingresaron a sus casas con la última creciente. Reclaman una urgente solución, que se contemplaría próximamente, señalaron autoridades del municipio y OSE consultadas al respecto.

\* Los barrios Sandú, Sanducito y aledaños serían beneficiados el año próximo con un ambicioso proyecto integral a impulsos del Rotary Club Durazno.

\* Vecinos de distintas zonas han manifestado su malestar por la falta de luz, focos muchas veces rotos por los desubicados de siempre. En algunos casos reclamaron la construcción de una caseta policial.

## **POR EL INTERIOR**

\* Integrantes del departamento de Desarrollo de la IMD se reunieron con grupos que trabajan en la órbita de la Fundación de la Familia y La Mujer en el Medio Rural.

\* Vecinos de Batoví plantearon iniciativas al Ejecutivo comunal.

\* Se elevó un proyecto a la Dirección Nacional de Medio Ambiente con el propósito de establecer un convenio por la construcción de un nuevo vertedero de residuos en la ciudad de Sarandí del Yí.

\* La segunda ciudad del Departamento continuó realizando actos en el marco de los festejos de su 125º Aniversario de Fundación.

\* Carlos Reyless y otras localidades, con la participación de Fuerzas Vivas y Centros Docentes se sumaron a las actividades conmemorativas de los 150 años de la muerte del Prócer.

\* Ambicioso proyecto de desarrollo turístico de la zona de Capilla de Farruco está en marcha. Un inversor español ya elaboró un video y un libro sobre el lugar.

\* Se inauguró en La Paloma una nueva placita.

## **LO QUE VENDRA**

\* La Junta Departamental de Durazno sesionará desde el año próximo en su nuevo local. Se trata del edificio del ex Juzgado Letrado, el que actualmente es acondicionado por el Departamento de Obras de la IMD.

\* Según proyecto a estudio, la capital del Yí tendrá finalmente su Rambla Interbalnearia.

\* Tras ardua tarea, se estrenará la primera película netamente duraznense. Sobre cuento de Julio Enciso, se editará en formato video.

\* De concretarse los contactos previos y el interés ya manifestado, desde los primeros meses del año próximo, podrían iniciarse las obras de una Terminal de Cargas en Santa Bernardina.

\* La capital del Yí contaría finalmente con un nuevo local de UTU. Las obras se iniciarían en el 2001, habilitándose en el 2003. El lugar propuesto sería el viejo Hospital Penza, aunque en principio hay otro sitio propuesto.

\* Se anunció que Durazno podría contar en el futuro con otro Liceo al Este de Ruta 5, una nueva Plaza y viviendas en el predio del ex Hospital "Viejo", un Hipermercado en el Campito de Caorsi y, con nuevo lugar para la tradicional Feria Franca.

## **DURAZNO HOY...**

\* Ladrilleros de Villa Guadalupe y autoridades municipales se reunieron acordando explotación del rubro de acuerdo a pautas pre establecidas.

\* Supermercado La Familia inauguró ampliación de su local de dos plantas. También Rey Hnos remodeló su tradicional casa de 18 y Oribe.

\* Una original propuesta presentó al Ejecutivo comunal la Asociación de Arquitectos tendiente a jerarquizar el centro duraznense. De aprobarse, se realizaría en tres etapas. También se ocuparía de la Avenida Churchill, la rambla de Circunvalación y la parquización del Río Yí entre el Puente Viejo y el Balneario Independencia.





1875 - 2000  
125 Aniversario  
de la Fundación de  
Sarandí del Yí  
Monumento al Mate  
(Parque  
Dr. Elías Regules -  
Sd. Del Yí)  
Obra de  
José Pedro Zamarrena



**UN SERVICIO DE EXPERIENCIA Y CLASE**

PRIMERA EMPRESA INTERDEPARTAMENTAL Y TURISMO CON COCHES DOBLE PISO

**UNA EMPRESA DURAZNENSE  
PROYECTÁNDOSE A TODO EL PAÍS**

**DURAZNO:** 18 DE JULIO y ORIBE  
Tel. 22566 - Telefax 22310

**MONTEVIDEO:** TERMINAL TRES CRUCES  
Tel. 1880 - Fax 4093800  
LOCAL 7 : PASAJES - LOCAL 4: ENCOMIENDAS